

# ALLrental



## ●●● REPORTAJE

Bauma 2016: Demanda récord

## ●●● FOROS

IPAF 2016 celebra su cumbre en Madrid

Desciende la accidentalidad en las plataformas



## ●●● REPORTAJE

El grupo Meifus adquiere un importante paquete de máquinas Caterpillar

## ●●● EMPRESAS

Camso inaugura en Vietnam una nueva planta para la fabricación de ruedas macizas



peso 4.327 kg

## TB240

Huppenkothen GmbH | 28806 Alcalá de Henares  
T +34 902 050 032 | M +34 606 321 116

 **Huppenkothen  
Baumaschinen**

[www.huppenkothen.com](http://www.huppenkothen.com)



¿No encuentra una pieza?  
¿El plazo de entrega es excesivo?  
¿el precio prohibitivo?

**Evite intermediarios innecesarios.**



Recambios Molcano representa la garantía de un buen servicio para todas sus necesidades de recambios de maquinaria, tanto de obra pública, como de minería o industrial. Pregúntenos sin compromiso.

C. del Plà, 4 - 08410 Vilanova del Vallès (BCN) - Tel. 93 845 61 00 - [moicano@moicano.com](mailto:moicano@moicano.com)  
[www.moicano.com](http://www.moicano.com)

# SUMARIO 25

# Bauma 2016

**REPORTAJE**  
Demanda  
récord  
Pág 06



Close to our customers



## FOROS

Cumbre IPAF en Madrid

Pág 38



# EXCAVADORAS DE RUEDAS CAT<sup>®</sup> SERIE F



TECNOLOGÍA, VERSATILIDAD  
Y HASTA UN 13% DE AHORRO EN CONSUMO

CON **CAT<sup>®</sup> 360° ADVANTAGE**  
FINANCIACIÓN GARANTÍA GESTIÓN

*Consulte  
a su distribuidor*

Atención al Cliente  
901 13 00 13  
[www.barloworld.finanzauto.es](http://www.barloworld.finanzauto.es)

**BUILT FOR IT.**



Barloworld  
Finanzauto





#### Consejero Delegado

JOSÉ MANUEL GALDÓN

#### Director General Comercial

David Rodríguez

#### Director de Información

José Luis Henríquez

#### Director

Fernando del Hoyo fdelhoyo@grupotpi.es

Avda. Manoteras, 26, 3ª planta. 28050 Madrid

Teléfono: 91 339 68 98. Fax: 91 339 60 96

#### Redactor Jefe

Lucas Varas

#### Publicidad

Ángel Luis Lara Ahijón

angel.lara@grupotpi.es

Teléfono: +34 91 339 8699

Fax +34 91 339 6369

Móvil: +34 618 732 312

#### Redaccion y Colaboradores

Beatriz Miranda.

#### Diseño y Realización Gráfica

Juan Bautista Pizzarelli

Teléfono: 686 597 000

#### Suscripciones

Marta Jiménez

Teléfono: 91 339 67 30

#### Distribución

Cristina González

Teléfono: 91 339 60 65

#### Impresión

Impresos y Revistas, S.L.

#### Distribución

Servicios Postales

TGIES

TGIES

Depósito Legal M-8855-2011

Precio ejemplar: 11 euros

[www.allrentalhoj.es](http://www.allrentalhoj.es)

Prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos aparecidos en esta publicación sin previa autorización por escrito. Las opiniones y artículos publicados son responsabilidad exclusiva del autor, sin que esta publicación las comparta necesariamente.



**TPI Grupo**  
[www.grupotpi.es](http://www.grupotpi.es)

Premio Editor de Publicaciones Profesionales 2012

# EDITORIAL

## Bauma: la feria de las ferias

Posiblemente, esta última edición de Bauma, celebrada en Munich el pasado mes de abril en la capital alemana, haya batido récords, tanto en lo que a expositores como a visitantes profesionales se refiere. Los datos aportados por la organización ferial al término del certamen hablan de unas cifras espectaculares: 580.000 visitantes de 200 países, y un total de 3.423 expositores de 58 países, que ocuparon un área de exposición de 605.000 metros cuadrados.

La caída del mercado de maquinaria de obras públicas y construcción, en algunos países europeos (sobre todo en el sur y este y en potencias como Francia y el débil crecimiento del mercado en Alemania) no auguraban una buena feria. Pero Bauma es Bauma y, sin lugar a dudas, la feria de referencia del sector en Europa, parece que no entiende de crisis.

Los fabricantes han realizado un esfuerzo ímprobo por presentar la nueva tecnología que han incorporado a sus máquinas, y las novedades expuestas han hecho que los visitantes profesionales y empresas dedicadas a esta actividad hayan decidido equipar sus parques con nuevos modelos, o bien renovar su maquinaria para ofrecer más calidad en sus servicios.

Esta era la respuesta generalizada de las marcas expositoras que, durante los días de feria, habían cerrado importantes operacio-

nes en la venta de maquinaria en el mejor de los casos, o bien el altísimo nivel de contactos realizado generaba excelentes expectativas de posibles ventas en el futuro.

La crisis en el mercado chino y en Estados Unidos, posibilita que, muchos fabricantes que todavía no están presentes en Europa, apuesten decididamente por el mercado europeo. Los datos lo dicen muy claramente: en esta edición, los expositores extranjeros han tenido un 63% más de presencia que en la edición celebrada hace tres años con un total de 2.160 empresas procedentes de 58 países. En lo que a visitantes profesionales se refiere, el certamen incrementó esta cifra en un 9%. Cifras realmente impresionantes.

Dentro de un año, Zaragoza acogerá una nueva edición de Smopyc, la feria por excelencia del sector en nuestro país. Con el precedente de Bauma, sería estupendo que el certamen zaragozano marcara el punto de inflexión para nuestro mercado para los próximos años. Un mercado que quiere, pero que no le ayudan en absoluto. Cuando no es por la crisis, es por la falta de formación de un gobierno que marque las pautas económicas y de futuras inversiones. Es de esperar que en las próximas elecciones se consiga formar un gobierno que cree estabilidad en todos los órdenes y conceptos y, sobre todo, en el económico, porque si no, mal lo tenemos.

**Los fabricantes han realizado un esfuerzo ímprobo por presentar la nueva tecnología que han incorporado a sus máquinas, y las novedades expuestas han hecho que los visitantes profesionales y empresas dedicadas a esta actividad hayan decidido equipar sus parques con nuevos modelos, o bien renovar su maquinaria para ofrecer más calidad en sus servicios.**



# Bauma 20





# Demanda récord

La feria más importante del mundo de la maquinaria, Bauma, vuelve a batir récords con unos 580.000 visitantes de 200 países, y un total de 3.423 expositores de 58 países, que ocuparon un área de exposición de 605.000 metros cuadrados.

# 2016



**L**a respuesta de los participantes de este año ha sido increíble. El interés de los visitantes en invertir ha sido mucho mayor de lo esperado. Muchos expositores hablan incluso de una demanda récord en Bauma 2016. Especialmente ante el trasfondo de los turbulentos tiempos actuales, es una señal más que positiva”, explica Klaus Dittich, presidente de la gerencia de la Messe München (entidad ferial organizadora), muy satisfecho al cierre de la 31ª edición de Bauma. Esta satisfacción se fundamenta en las cifras récord que arroja la feria de este año, con 580.000 visitantes (un 9% más que en la pasada convocatoria), provenientes de 200 países, entre los que destacó, después de Alemania, Austria, Suiza, Italia, Francia, los Países Bajos, Gran Bretaña, Suecia, la Federación de Rusia, Polonia y la República Checa.

Por el lado de los expositores, en esta edición estuvieron presentes en los 605.000 metros cuadrados que ocuparon las marcas un total de 3.423 expositores (1.263 empresas na-

cionales y 2.160 internacionales), de 58 países (un 63% más de presencia internacional respecto de la anterior edición), con sus últimos productos, desarrollos e innovaciones, de los que resumimos los más destacados para el sector del alquiler en estas páginas.

Estas cifras también son motivo de satisfacción para Johann Sailer, presidente de la Agrupación Profesional de Maquinaria para Obras y Materiales de Construcción de la Asociación Alemana de Fabricantes de Maquinaria e Instalaciones (VDMA, promotora de la feria), “Bauma es la plataforma ideal para presentar innovaciones pioneras, con una enorme influencia en todo el mundo. También en 2016, la mayor feria de maquinaria de construcción del mundo proporcionará impulsos para el continuo crecimiento de nuestro sector”. En este sentido, también importantes expositores han comentado su satisfacción por el volumen de negocio de este año. Así, Stefan Heissler, miembro de la Dirección de Liebherr-International, afirmó que “Bauma 2016 ha sido todo un éxito pa-



ra Liebherr. Hemos recibido numerosos pedidos de los mercados más diferentes. En algunos ámbitos incluso hemos visto superadas nuestras expectativas". También el director general adjunto de Zeppelin, Michael Heidemann, comentó que "Bauma 2016 ha vuelto a demostrar a todos que, con toda la razón, es el motor de las innovaciones

y que cumple con su aspiración de ser un salón líder". Una evaluación con la que también coinciden Jürgen y Stefan Wirtgen, socios gerentes del Grupo Wirtgen: "Como feria líder, Bauma siempre ha sido el barómetro del sector y desde el principio ha tenido un significado muy especial para nuestra empresa. Nuestra presencia en Bauma de

este año ha sido la que más éxito ha cosechado en la historia de la compañía".

Una de las claves del éxito es la cualificación de sus visitantes, tal y como certifica Alexander Schwörer, director general de Peri, para quien "Bauma 2016 ha sido un gran éxito para nosotros, estamos muy satisfechos con la respuesta y la alta calidad

de los visitantes profesionales". También Frank W. Reschke, director de Ventas y miembro de la dirección en Masa, se mostró satisfecho "con el transcurso del certamen y hemos recibido desde el primer día de la feria a visitantes de todo el mundo casi cada minuto. La calidad de los visitantes profesionales ha sido, al igual que hace tres años, muy

**Cifras récord las de este año: 580.000 visitantes (un 9% más que en la pasada convocatoria), provenientes de 200 países, entre los que destacó, después de Alemania, Austria, Suiza, Italia, Francia, los Países Bajos, Gran Bretaña, Suecia, la Federación de Rusia, Polonia y la República Checa.**



alta, y hemos mantenido entrevistas muy interesantes”.

Y es que el atractivo para los visitantes se asienta en la presencia de las novedades mundiales de equipos y tecnologías, ya que muchas de las grandes marcas aprovechan este hito para la presentación de sus últimos avances. Bauma es mundialmente reconocida como la plataforma ideal para estos lanzamientos, tal y como reconoce el CEO y presidente de Terex, John L. Garrison, para quien “Bauma nos permite encontrarnos cada tres años con clientes de todo el mundo. Como mayor certamen del sector, supone una excelente oportunidad para presentar nuevos produc-

tos y servicios”. Similar es la percepción de Masatoshi Morishita, managing director & CEO de Komatsu Europe, “nosotros aprovechamos el interés que despierta Bauma para presentar nuestras innovaciones. Es un hito para el sector. No solo Komatsu intenta concluir a tiempo determinadas máquinas para presentarlas en Bauma. Esta feria impulsa a todo el sector”.

#### PRÓXIMA CITA

Nada más cerrar esta edición de la feria alemana, la organización ferial ya ha anunciado las fechas para la próxima Bauma, que tendrá lugar del 8 al 14 de abril de 2019 en Múnich.

MAQUINARIA Y SERVICIOS

# MUNDO DE TECNOLOGÍA

**EQUIPO PROFESIONAL**

Experiencia técnica de 30 años, es una de las principales empresas nacionales en el sector de la maquinaria de obra pública, construcción y minería.

**INSTALACIONES**

Disponemos de unas instalaciones completas por: 1.200 m<sup>2</sup> de zona de taller y 11.000 m<sup>2</sup> de zona exterior de trabajo.

**GARANTÍA**

Garantía de 1 año en reparaciones e mantenimiento. Ofrecemos también calidad de nuestros productos y un buen servicio de nuestra maquinaria.

Laboratorio de inyección

Servicio de campo hidráulico y eléctrico

Bancos de pruebas

Completo stock de repuestos

## LA GAMMA

futuro en EXPANSION

**+ CARGADORAS RETROEXCAVADORAS ARTICULADAS**  
**MINI-EXCAVADORAS / MINI-CARGADORAS / MINITRASPORTADOR**  
Siempre aplicando la última en tecnología, seleccionando su gama de productos y garantizando el mejor servicio a las exigencias del mercado en su sector.

**+ MARTILLOS HIDRÁULICOS**  
**RECICLAJE / AMARRE /**  
**ENGANCHE / DEMOLICIÓN**  
**Y MANIPULACIÓN...**

Su amplia experiencia y alta capacidad de desarrollo hacen que su producto sea fiable, rentable y duradero. Posee un diseño único y ofrece un alto grado de innovación tecnológica, reduciendo al máximo el mantenimiento del producto.

técnica probada

**Haz "click" en: [www.argantec.com](http://www.argantec.com)**

Av. Madrid, 97-99 • 28500 • Arganda del Rey • Madrid  
 Tels.: +34 91 871 90 06 / 36/67 • [info@argantec.com](mailto:info@argantec.com)



# Índice de **expositores**

ANMOPYC	13
AUSA	14
BOBCAT	29
BOMAG	14
CASE	15
CATERPILLAR	15
DEUTZ	26
DOOSAN	16
GENIE	16
HAMM	34
HAULOTTE	18
HIDROMEK	28
HIMOINSA	32
HINOWA	18
HITACHI	20
HUPPENKOTHEN	28
HUSQVARNA	20
HYUNDAI	30

IPAF	21
JCB	32
JLG	12
KOMATSU	21
KUBOTA	30
LIEBHERR	21
MANITOU	29
MANITOWOC	22
PALFINGER	22
SMOPYC	27
SOCAGE	13
TEREX	23
TVH GROUP	34
VOLVO	24
WACKER NEUSON	25
WIRTGEN	26
YANMAR	29



**PLANES evolution**

*La mejor forma de conducir tu futuro*

# LA MEJOR IDEA EN RENTING DE VEHÍCULOS

PARA PYMES Y AUTÓNOMOS. FÁCIL, FLEXIBLE Y ADAPTADO A TI



**DRIVER**

EL RENTING  
QUE TE FACILITA  
EL DÍA A DÍA



**EXECUTIVE**

EL RENTING  
QUE TE OFRECE  
TODOS LOS DETALLES



**BUSINESS**

EL RENTING  
QUE TE HACE TODO  
MÁS CÓMODO



**PROFESSIONAL**

EL RENTING  
QUE TE DA  
MÁS CAPACIDAD



... y tú, ¿qué PLAN evolution eres?



**ARVAL**  
BNP PARIBAS GROUP

We care about cars. We care about you

rental 11  
arval.es

902 10 15 14 • arvaldirecto@arval.es



# Los expositores

JLG

JLG ha anunciado que ha vendido su primera 1500AJP, la plataforma con la más alta elevación de la pluma de articulación del mundo, a Riwal durante la Bauma 2016. "Deseamos felicitar Riwal por la compra de este modelo líder en la maquinaria industria de la maquinaria elevadora, lo que representa para JLG una larga historia de innovación en el diseño y fabricación de máquinas", ha apuntado Frank Nerenhausen, presidente de JLG Industries. "Como líderes en el alquiler y la venta de plataformas aéreas, nos esforzamos por ofrecer la mejor experiencia del cliente en esta industria. Con esta inversión en el primer 1500AJP seguimos ofreciendo una innovadora e, incluso, más amplia gama de equipos", ha señalado Norty Turner, CEO de Riwal. Y añade que "esta inversión apoya nuestra intención de ofrecer a nuestros clientes las soluciones más avanzadas disponibles". La articulación de la 1500AJP la posiciona como líder en su categoría de trabajo sobre de más de 74.000 metros cúbicos de espacio accesible, un alcance de trabajo de

23,5 metros, así como una capacidad de 270 kilogramos de libre disposición y 450 kilogramos restringidas. Los asistentes a Bauma interesados en tecnologías inteligentes pudieron presenciar e interactuar con JLG Mobile Analyzer, herramienta de diagnóstico que ofrece mantenimiento predictivo, menor inactividad y mayor operatividad al brindar a los técnicos acceso remoto para programar, reparar, calibrar y personalizar el rendimiento de los equipos de JLG. El resultado es una mayor productividad. La importancia que JLG concede a los avances técnicos se evidencia en los vehículos provistos de SkyGuard, disponible en un selecto grupo de vehículos del stand. Cuando unos 23 kg de fuerza activan SkyGuard, sus sensores detienen a la vez todas las funciones en uso, lo que brinda a los operarios una protección mejorada del panel de control. También destacó la plataforma de orugas compacta X26J Plus, un ejemplo de vehículo de JLG de diseño ligero que no resta alcance ni altura de trabajo; o las tres plataformas de acceso Power Towers de JLG de autopropulsión eléctrica que no necesitan baterías (ni carga) ni conexión a la corriente eléctrica.





## SOCAGE

Socage expuso su amplia gama de plataformas elevadoras sobre camión, además de sus últimas creaciones pero el mercado europeo. Entre otras, destacó el modelo forSte 75TJJ, una plataforma telescópica de libre circulación, con altura de 75 metros y radio lateral de hasta 40 metros, gracias al jib más largo que se pueda encontrar en el mercado. También expuso la forSte 15VTJ, una plataforma aérea telescópica de 15 metros con jib, montada sobre furgoneta de 3,5 t con elevada carga útil. Además, Socage exhibió la Línea E, que incluye plataformas aéreas con comandos electrohidráulicos instaladas sobre chasis con forma de X, con capacidad de 300 kg y montadas sobre vehículos de 3.5 ton. Dentro de esta nueva línea, los

modelos presentados por Socage son el forSte 21DJ, plataforma aérea doble articulada de 21 m de altura con jib; el forSte 20TJ, la plataforma Socage especialmente diseñada y fabricada con una configuración específica para el mercado alemán; y, por último, el modelo forSte 28D, una doble articulada de 28 metros de altura, instalada sobre vehículo de 3,5 t, en una nueva versión más ligera.

## ANMOPYC

La industria española de maquinaria para construcción obras públicas y minería fue la novena en importancia en esta edición de Bauma. Las 52 empresas asociadas a Anmopyc participantes ocuparon un total de 5.000 m2, tanto en la zona interior como exterior, en donde se mostraron destacadas novedades tanto tecnológicas como en la presentación de nuevos productos. Tras la finalización de la feria Anmopyc ha podido constatar las buenas sensaciones que ha dejado la edición 2016 en sus expositores de cara al futuro. Los visitantes venidos de más de 200 países abren un gran número de oportunidades comerciales en diferentes partes del mundo, lo que ha generado gran optimismo en las perspectivas de negocio de sus asociados. No sólo las empresas expositoras quedaron satisfechas con la feria, los asociados pertenecientes a Anmopyc que no expusieron en el evento, contaron con el stand de la Asociación para mantener reuniones con empresarios extranjeros que estaban visitando la feria. Una vez más la Asociación sirvió como apoyo a sus asociados tanto en el montaje y des-

**TVH**

## RECAMBIOS PARA

Mini excavadoras & mini cargadoras

Manipuladores telescópicos & carretillas elevadoras todo-terreno



- Un proveedor todo en 1
- 21 000 000 referencias conocidas y 600 000 artículos en stock
- Suministro en 24/48 horas
- Gestión de stock en almacén automatizada
- Asistencia técnica y de ventas por personal especializado
- MyTotalSource: tienda online para consultas y compras



**TVH PARTS NV**  
Brabantstraat 15 - 8790 Waregem - Belgium  
T +32 56 43 42 11 - F +32 56 43 44 88 - info@tvh.com - www.tvh.com

**TVH.PARTS**



montaje, así como en los días de feria, donde se informó de la oferta de maquinaria española además de mantener reuniones con empresarios, representantes de ferias, prensa y demás agentes del sector. Como novedad, Anmopyc ofreció un vino español a sus asociados y representantes de prensa en un ambiente agradable y distendido. El evento contó con el patrocinio de Bodegas Aragonesas, quien de esta forma mostró su apoyo a la asociación y a la maquinaria española, ofreciendo una degustación de sus grandes vinos. Como ya es habitual en Bauma, la asociación volvió a disponer de uno de los principales espacios publicitarios, un gran póster en la entrada oeste, en el que se anunciaba la presencia de Anmopyc y sus asociados en la feria, con el lema Building The Future Spanish Construction Equipment, y la imagen de un gran plano de la feria con los logotipos de las empresas y sus ubicaciones en la feria.

## AUSA

Ausa llevó una amplia representación de productos: dúmperes, carretillas elevadoras, telescópicas, vehículos multitarea y barredoras municipales. Prácticamente la gama completa de la firma. La gama industrial



y la línea dúmper en particular estuvieron cubiertas con cinco modelos: el dúmper D100AHA, caracterizado por su compacidad y excelente maniobrabilidad en espacios estrechos. El modelo mayor de la categoría también estuvo presente, el dúmper D1000APG, el de mayor chasis articulado de 10.000 kg y reconocido por su confort, potencia, limpieza y seguridad. Otros modelos que se expusieron fueron el D120AHG, el D350AHG, y el D600APG, con 1.200kg, 3.500kg y 6.000kg de capacidad respectivamente. En cuanto a las carretillas, tres fueron los modelos expuestos: la C150Hx4, la C250Hx4 y la C500Hx4. La línea de manipuladores telescópicos estuvo representada por el Taurulift T144 H y el T235 H. El primero, ya introducido en la anterior edición de Bauma, es el telescópico más compacto del mercado. La gama Urban AUSA tampoco se quedó fuera de la exhibición, con presencia de la barredora vial de aspiración: la B200H, con 2 m<sup>3</sup> de capacidad y equipada con el motor Euro VI. Referente a los vehículos compactos multitareas AUSA, el expuesto fue el M350H, un vehículo portaimplementos compacto de 3.500 kg de capacidad de carga.

## BOMAG

El grupo Fayat ocupó un espacio de 4 800 m<sup>2</sup> divididos en dos bloques situados en el exterior de la feria. La alimentación rápida de los equipos de aplicación es una de las principales necesidades atendidas por Bomag para el remate de asfalto. La demanda es mundial en los países asentados, pero nueva en Alemania. La junta transversal que puede aparecer cuando se realizan paradas durante la aplicación para la carga puede repercutir negativamente en la uniformidad. No detenerse es la solución adecuada para los proyectos lineales, pero para ello se necesita una alimentación continua. Bomag, con su BMF (F de Feeder) aporta una solución que sabrá satisfacer a los profesionales de las carreteras y las autopistas. La aplicación de los aglomerados sigue protagonizando la estrategia de Bomag, que produce su nuevo BF300, continuando así la renovación completa de la gama. Sin embargo, el mantenimiento, el fresado y el reciclaje de pavimentos necesitan recursos cada vez mayores. La fresadora BM 2000/75 comple-



ta la gama existente en términos de potencia y capacidad de trabajo en profundidad; representa además una nueva etapa en la constitución del portfolio Bomag ya enriquecido con la familia de las RS, como la RS 500. También expuso sus compactadores monocilíndricos, así como varias novedades en este ámbito. La tendencia es trabajar en los dos segmentos, premium y value.

## CASE

Case Construction Equipment presentó su línea completa de máquinas y servicios para el sector de la construcción, mostrando su oferta para obras urbanas, construcción de carreteras, áridos y reciclaje, dedicando áreas de su amplio stand de 3.216 metros cuadrados a cada segmento del mercado. Los vehículos Iveco para el sector de la construcción, como el nuevo Eurocargo 4x4 que se presenta por primera vez, el Daily 4x4 steel de descarga trilateral, el Trakker 6x6 también de descarga trilateral y el Astra HD9 8x6 de descarga trasera completan la oferta mostrada en la feria. El stand exhibió una amplia gama



de cargadoras de neumáticos de la Serie F, con máquinas en las áreas de áridos, reciclaje, construcción de carreteras y obras urbanas. En el último caso se incluyeron gamas de minicargadoras y miniexcavadoras de la marca, especialmente adecuadas para este tipo de aplicación. Además, en esta zona del stand se mostró la midiexcavadora CX80, que satisface a los clientes más exigentes con su excelente comodidad y exclusividad. También tuvimos la oportunidad de ver las excavadoras de cadenas de la Serie D, que hicieron su debut en Intermat 2015, con cinco nuevos modelos: CX130D, CX160D y CX180D de la gama media; CX490D y CX500D más pesados. Como los modelos lanzados anteriormente, las nuevas incorporaciones a la gama destacan por su productividad, con sus ciclos rápidos, y eficiencia. Todos los nuevos modelos incluyen tecnología Tier 4 Final (Stage IV) sin mantenimiento ni DPF, lo que permite ofrecer costes de explotación reducidos. Las elevadas prestaciones van acompañadas de una excelente comodidad y seguridad. Case introducirá también un nuevo diseño de equipo retro con geometría de cilindros en línea y brazo interior Extendahoe en su modelo 580ST. Este se encontrará disponible junto con la pluma característica de Case con cilindros superpuestos y brazo exterior Extendahoe, proporcionándose así a los clientes la posibilidad de elegir el diseño que mejor se adapte a sus necesidades.

## CATERPILLAR

Caterpillar y su distribuidor alemán, Zeppelin Baumaschinen expusieron una serie de tecnologías, servicios y equipos bajo el lema "Creada para hacer el mejor trabajo". En un stand de más de 8200 metros cuadrados, la compañía exhibió soluciones de seguridad, productividad y gestión de equipos, así como más de 60 productos Caterpillar, una amplia gama de herramientas de trabajo y un completo abanico de servicios de asistencia ofrecidos por los distribuidores, todos ellos diseñados para acrecentar el éxito de los clientes. Destacaron las excavadoras 336F LN XE, 352F L XE y la nueva excavadora 323F, la excavadora de largo alcance 340F, la pala de ruedas 966M XE, la pala de ruedas compacta 918M, la cargadora compacta todoterreno 299D2 XHP o la manipuladora telescópica TH3150D.



Además, tres nuevas extendedoras formaron parte de la exposición: AP3000F, AP355F y AP 555F, con tecnología accesible e intuitiva y equipadas con motores bajo estándares Stage IV/Tier 4 Final. Otros puntos destacados de la exhibición fueron el expositor de herramientas de trabajo que demuestra la versatilidad de las máquinas Cat, opciones de financiación flexible y de protección ampliada de Cat Financiamiento y la nueva información sobre las soluciones de alquiler de Cat, así como equipo usado certificado por Cat ofrecido a través de su red de distribuidores Cat.

## DOOSAN

**D**oosan Construction Equipment exhibió por primera vez su nueva excavadora de ruedas DX57W-5 de 5 toneladas, conforme con la Fase IIIB. Además de cumplir con la última normativa sobre emisiones de Fase IIIB, la DX57W-5 incorpora muchas características nuevas que aumentan el rendimiento, la durabilidad y disminuyen el consumo de combustible. La DX57W-5 ha aumentado la potencia producida por el motor Doosan D24 de 42,5



kW (52,3 CV) y 4 cilindros, que también ofrece facilidad y reducción de costes porque cumple las normas de emisiones de Fase IIIB sin necesidad de emplear un filtro de partículas diésel (DPF) gracias al uso de las tecnologías post tratamiento de recirculación de los gases de escape refrigerados (EGR) y catalizador de oxidación de diésel (DOC). Asimismo, la compañía presentó la excavadora de orugas DX140LC-5 de 14 toneladas dentro de la nueva gama LC-5 de máquinas que cumplen la más reciente normativa sobre emisiones de la Fase IV. El modelo DX140LC-5 marca una nueva referencia en esta clase de excavadoras a nivel mundial, con un rendimiento muy mejorado con respecto al anterior modelo LC-3 de Fase IIIB. El mayor rendimiento de la DX140LC-5 incluye un aumento del 5% en la potencia del motor y del 4% en el par motor. Además, la tracción se ha potenciado con un aumento de la potencia de tracción del 18%, mientras que la capacidad de elevación se ha incrementado de media un 10% en la parte delantera y un 12,5% en los laterales. Además, continuando la tendencia marcada por el lanzamiento de los modelos grandes conformes con Fase IV durante los 12 últimos meses, la nueva excavadora de orugas Doosan DX140LCR-5 de 15 toneladas con giro de voladizo reducido ofrece un mayor rendimiento y durabilidad y un menor consumo de combustible, con el énfasis puesto en incrementar la potencia, la robustez y la versatilidad. Por último, en el apartado de generadores, representados por Doosan Portable Power, fueron presentados los G400-III A (400 kVA de potencia primaria) y G500-III A (500 kVA de potencia primaria) que cumplen la normativa europea sobre emisiones de Fase IIIA. Además de incorporar los cambios requeridos para cumplir dicha normativa, los nuevos generadores tienen un nuevo diseño que ofrece mayor fiabilidad, alto rendimiento y una mayor variedad de características que satisfacen las necesidades de las aplicaciones temporales de suministro eléctrico.

## GENIE

**P**ara celebrar 50 años "Construyendo el Futuro" con la marca Genie, Terex AWP aprovechó su presencia en Bauma para presentar cuatro nuevos productos, incluyendo el nuevo manipulador telescópico compacto Genie GTH-3007. Proporcionando a los propietarios de flotas la versatilidad y rentabilidad que necesitan a un precio imbatible en el mercado, el nuevo manipulador telescópico GTH-3007 combina capacidades eficientes y completas con las dimensiones más compactas y el peso más ligero en su categoría. Como "hermano" del manipulador telescópico compacto Genie GTH-2506, aunque con mayor capacidad de carga y mayor alcance para un peso reducido de 5970 kg, el nuevo GTH-3007 comparte la misma durabilidad robusta que los otros seis modelos de la gama de manipuladores telescópicos Genie GTH. "A diferencia de otras unidades más pesadas de otras marcas, nuestro nuevo modelo combina la capacidad completa de una máquina de 7 m con la eficiencia de costes que solo un motor de 74 CV Fase IIIB (Tier IV final) puede proporcionar", dice Christine Zeznick, responsable de Producción de Terex AWP EMEAR (Europa, Oriente Medio, África y Rusia). Con una capacidad de carga máxima de 3000 kg, una capacidad de alcance vertical de 2500 kg a una altura máxima de 7 m y una capacidad de alcance horizontal de 1000 kg a 4 m, esta nueva



En nuestra empresa hemos aprendido a hacer las cosas de otra forma. Con el Renting Flexible de Northgate

**¿por qué comprar si puedo alquilar?**



## Northgate es su solución.

El único renting en el que sólo pagará por lo que usa.



### SIN PERMANENCIA

Podrás devolver tu vehículo cuando quieras, a partir de un mes, sin penalizaciones.



### RÁPIDO

Tu vehículo, operativo en un plazo de 48 horas.



### CERCA

Siempre cerca de tu negocio, con la mayor red de delegaciones del renting nacional para ayudarte.



### VEHÍCULO DE SUSTITUCIÓN

Tantos vehículos de sustitución como necesites. De la misma categoría.



### TODO INCLUIDO EN UNA SOLA CUOTA:

• Mantenimiento y revisiones • Seguro a todo riesgo sin franquicia • Asistencia 24h • Cambio de neumáticos • Impuestos de matriculación y circulación • Tasas de ITV

**NORTHGATE**

El Renting Flexible

900 92 12 12 | [www.rentingparapymes.com](http://www.rentingparapymes.com)

unidad trae consigo las ventajas de un motor de 74 CV Deutz Fase IIIB (Tier IV final) de bajas emisiones, para proporcionar capacidad productiva y rápido retorno de alquiler sobre el capital invertido. Además, Genie está de celebración. Tras medio siglo sirviendo al mercado de las plataformas elevadoras en todo el mundo, "desde el garaje de Bud Bushnell en 1966 hasta los 4500 empleados atendiendo a los clientes en todo el mundo en la actualidad, nuestros clientes han confiado en nosotros y nos han ayudado a construir y definir la industria de plataformas elevadoras para ofrecer un trabajo seguro en altura", comenta Matthew Fearon, presidente de Terex AWP. "Genie es la historia del trabajo en equipo, y es a través del trabajo con nuestros clientes que continuaremos encontrando nuevas soluciones y oportunidades para llevarlos más alto. Para nosotros, cincuenta años son solo el comienzo, lo mejor está por venir". Genie celebró su 50 aniversario con cuatro nuevos productos entre sus últimos veinte más populares modelos. Con nuevas alturas de trabajo, capacidades adicionales, avanzadas tecnologías de fuente de alimentación, mayor seguridad y confort para el operario, el evento de este año sirvió de escenario para el estreno de dos nuevas plataformas Genie Z, el mencionado nuevo manipulador telescópico GTH compacto y un brazo vertical Genie rediseñado.



lizadores. Como no podía ser de otro modo, toda la gama de productos y servicios del fabricante francés también estuvieron a disposición de los visitantes del certamen, incluidas las novedades del recién cerrado 2015, que vio los lanzamientos de la plataforma Optimum 8, los modelos Star 8 y Star 10 o los brazos articulados HA20 RTJ y HT23 RTJ.

## HINOWA

Hinowa presentó el nuevo modelo de plataforma aérea de orugas Lightlift 15.70 Performance IIIS. El cuarto modelo de la serie Lightlift Performance IIIS ofrece una altura de trabajo máxima de 15,40 m y un alcan-

## HAULOTTE

La marca francesa presentó la plataforma Star6, la mejor solución para el trabajo diario, tanto en interior como en exteriores y con los mayores estándares de eficiencia y seguridad. Entre sus puntos fuertes destacan su versatilidad para trabajar en espacios reducidos, la facilidad para el transporte, un ciclo de vida mayor y el mínimo mantenimiento que requiere, optimizando costes y reduciendo los tiempos de inactividad. En manipuladores, la gran novedad llega con el HTL 5210. Enmarcado en el segmento de 10 metros, ofrece una capacidad de carga de 5.2 toneladas a una altura de 10, permitiendo ejecutar trabajos de carga de 3,5 toneladas a 5.8 m de longitud con los estabi-



# DEUTZ SPAIN, S.A.U.

## Service Center Madrid



### **Service Center Madrid**

Picos de Europa, 4B / 28830 San Fdo. de Henares (Madrid)

Tel: 912 308 662 / Fax: 916 088 996

[www.deutz.es](http://www.deutz.es) / email: [servicecentermadrid@deutz.com](mailto:servicecentermadrid@deutz.com)

The engine company.



ce horizontal de 6,60 m constante a borde pared de 10 m en sus 1.950 kg de peso. Por su parte, el nuevo modelo de plataforma aérea sobre orugas Lightlift 26.14, será el más alto de la gama y responde a la petición conjunta de los sectores de cuidado de los árboles, manejo de instalaciones y de alquiler. Entre los aspectos más destacados se encuentran la altura de trabajo de 25,7 metros y el alcance de 13,75 metros con capacidad de carga única de 230 kg para todo el diagrama de trabajo, un rendimiento excepcional en una máquina compacta con una anchura de sólo 990 mm (ampliable de 50% hasta 1490 mm para una mejor estabilidad lateral) y con un largo inferior a 6 metros gracias a la cesta extraíble. También estuvo de estreno el nuevo minidumper de orugas HS701 con motor Honda, un modelo con capacidad de carga de 700 kg y diseñado para una rápida descarga de material. Se trata de una máquina muy compacta, con solo 759 mm de anchura, que permite atravesar fácilmente pasajes estrechos.

## HITACHI

Hitachi Construction Machinery exhibió su nueva gama de cargadoras de ruedas compactas. Fabricados en Alemania, los nuevos modelos, diseñados y contruidos para satisfacer las demandas del mercado europeo, ofrecen extraordinarios niveles de rendimiento sin poner en riesgo la eficiencia. Las cargadoras ZW65-6, ZW75-6 y ZW95-6, que incorporan tecnologías líderes en el mercado, se han diseñado haciendo hincapié en el medio ambiente y en la seguridad del operador. Ideales para una gran variedad de aplicaciones, son muy versátiles y cómodas de manejar y ofrecen un excepcional nivel de fiabilidad. Otra de las novedades más destacadas fueron las nuevas cargadoras de ruedas ZW220-6. El nuevo modelo, diseñado y construido para satisfacer las demandas del mercado europeo, ofrece un rendimiento extraordinario sin poner en riesgo la eficiencia, gracias a los bajos niveles de consumo de combustible. El nuevo motor, que cumple la normativa de emisiones EU fase IV, no precisa de un filtro de partículas diésel,

lo cual reduce los gastos de mantenimiento y el consumo de combustible. La ZW220-6 consume un 7% menos de combustible en las operaciones de carga y transporte y un 6% menos en la carga en V en comparación con el modelo anterior. Esto da como resultado un menor coste de explotación. Asimismo, estuvo presente una excavadora telescópica con cuchara bivalva ZX350LC-5 y una profundidad máxima de excavación vertical de 30 m. Este modelo, es ideal para proyectos de movimiento de tierras y excavación, tiene un alcance cinco metros mayor que el modelo actual ZX350LC-5 CTA equipado con brazo telescópico y cuchara bivalva. Este modelo está equipado con una cuchara de mayor capacidad, lo cual incrementa su productividad. Al igual que todas las excavadoras medianas Zaxis-5, la ZX350LC-5 CTA cuenta con un sistema hidráulico TRIAS que ayuda a incrementar la velocidad de extensión y retracción del brazo telescópico con cuchara bivalva. La cuchara bivalva de 1,55 m<sup>3</sup> (de mayor capacidad en comparación de los 1,3 m<sup>3</sup> del modelo ZX350LC-5 CTA con 25 m de alcance) tiene una potente fuerza de extracción y puede cargar camiones de forma rápida y eficiente utilizando el eyector. Dispone de un dispositivo para amortiguar las sacudidas y acelerar las maniobras de posicionamiento en trabajos bajo tierra y durante la descarga.

## HUSQVARNA

Husqvarna estuvo presente, entre otros, con la PG 680, una máquina para la preparación y el acabado de superficies. Es una elección excelente para trabajos industriales y comerciales. Con una anchura de pulido de 680 mm es capaz de pasar por una puerta estándar, permitiendo usarla en la mayoría de proyectos sin sacrificar la potencia. El sistema de engranaje planetario y la Dual Drive Technology le dan a la PG 680 una tasa de limpieza excepcional. Es una elección excelente para la preparación y reparación de suelos de cemento, así como para trabajos de pulido, tanto para superficies húmedas como secas. Perfecto para el sistema Hiperfloor de pulido de suelos de cemento. Por



su parte, la nueva fuente de energía PP 490 está diseñada para ser utilizado con varios equipos de la firma, como la sierra de alambre Husqvarna CS 10 o para alimentar las cortadoras Husqvarna Prime. Su flexibilidad y versatilidad permiten al cliente hacer más trabajo con menos equipo. Bauma también fue el escenario del lanzamiento de Husqvarna Redi Lock G 1400, una nueva gama de herramientas de diamante para el sistema Redi Lock. El modelo G 1400 está especialmente desarrollado para superficies de hormigón muy duras. El color naranja brillante resalta el hecho de que su unión de metal es más suave comparada con la anterior serie para hormigón duro, lo que lo convierte en el rango más blando para el sistema Redi Lock.



## IPAF

El stand de IPAF en Bauma 2016 tuvo como tema destacado la seguridad en la carga y descarga de plataformas elevadoras móviles de personal (PEMPs/PTAs) como parte esencial de las operaciones en la obra. En el stand, ubicado en la zona exterior, se hicieron demostraciones de cómo cargar y descargar PEMP/PTAs de forma segura, compartiendo las buenas prácticas y conclusiones extraídas del proyecto de notificación de accidentes de IPAF. Asimismo, el stand de la asociación sirvió como punto de encuentro donde establecer contactos y discutir asuntos relacionados con la industria. Casi un tercio de los incidentes notificados por las empresas de alquiler y relacionados con el uso de PEMP/PTAs afectan a conductores de transporte y se producen durante la carga y descarga de máquinas. Esta es una de las tendencias constatadas en el proyecto de notificación de accidentes de IPAF ([www.ipaf.org/incident](http://www.ipaf.org/incident)). La campaña destaca la importancia de planificar y gestionar los procesos de entrega y recogida. También clarifica las responsabilidades que las diferentes partes (incluidos los usuarios finales, los contratistas, las empresas de alquiler, las empresas de transporte y los conductores) tienen de comunicar información y cooperar para garantizar un trabajo seguro y eficaz.



## KOMATSU

Komatsu mostró más de 30 máquinas en dos áreas que suman un total de 7.000 metros cuadrados de superficie, entre ellos varias novedades de la marca con la innovación y la eficiencia en el trabajo como señas de identidad. El primero de estos espacios exhibió sus últimos modelos, desde repuestos hasta máquinas de para minería. Entre estos equipos se encuentran las recientes excavadoras Dash11, las nuevas cargadoras de ruedas con sistema de excavación automático y tecnología de ahorro de combustible para todas las máquinas. La mayoría de las excavadoras estuvieron expuestas con la gama de cucharones Lehnhoff y acopladores rápidos. Las últimas innovaciones en tecnología de Komatsu fueron presentadas con el lanzamiento de la nueva excavadora híbrida de 36 toneladas, un paso más en compromiso de Komatsu para reducir el impacto ambiental de las máquinas de movimiento de tierras. También acaparó buena parte de atención el control de la máquina inteligente, mostrado por primera vez en Bauma 2013 y que ahora ha penetrado en los mercados de todo el mundo, con más de 2.200 unidades entregadas. Los miembros del personal especializado de Komatsu estarán disponibles para ayudar a los visitantes interesados entienden cómo un funcionamiento sin problemas con menores costos generales se obtiene fácilmente con esta tecnología. Los expertos de Komtrax explicaron cómo ayuda a los clientes cómo gestionar eficazmente de forma fácil y económica toda una flota de máquinas Komatsu. En la zona exterior, Komatsu realizó demostraciones de su sistema inteligente en un bulldozer D61PXi-24 y una excavadora PC210LCi-10.

## LIEBHERR

Entre los más de 60 productos expuestos en el recinto al aire libre de la Bauma 2016 también hubo muchos estrenos de Liebherr a escala mundial. Entre éstos se encuentran una nueva grúa sobre camión de ocho ejes, un buldócer de grandes dimensiones con el que Liebherr pasa a estar presente por primera vez en la categoría de 70 toneladas y una máquina para la manipulación de materiales para cargas de hasta 10 toneladas con un alcance de 20 m. Constituye una innovación especial el cable de



fibra de alta resistencia para aplicaciones de elevación. Las máquinas de gran tamaño para la minería están representadas por una excavadora de 200 toneladas de nuevo desarrollo. El mítico dúmper de gran tamaño de 240 toneladas, que ya se expuso en 2013, volvió a estar presente en el espacio reservado para Liebherr, delante del pabellón. La marca alemana presentó sus desarrollos más recientes de las áreas de la técnica de accionamiento y control por medios mecánicos, hidráulicos y eléctricos. También albergó primicias mundiales, como el sistema de acumulación de energía Liduro, que ha sido desarrollado internamente, y el filtro SCR de Liebherr para el sistema de tratamiento de los gases de escape, destinado a motores diésel de nivel V, entre otros. Liebherr ha desarrollado una nueva gama de grúas automontables hidráulicas. Identificada con la denominación L1, se trata de la serie de menor tamaño entre las grúas de estructura giratoria. Con su nueva gama, Liebherr pone al alcance de las empresas de construcción una grúa muy funcional de uso rentable. Estas grúas automontables de tipo hidráulico añaden fuerza y dimensiones compactas con el grado más alto posible de seguridad.

La división de producto de grúas móviles de Liebherr presentó tres nuevos productos que contienen innovaciones destinadas a aumentar notablemente la eficiencia de las aplicaciones con grúas. Dos de estas grúas nuevas ya fueron mostradas durante las jornadas del cliente de 2015 que se celebraron en la planta del fabricante en Ehingen: son la grúa sobre camión de 5 ejes y 250 toneladas LTM 1250-5.1 y la grúa sobre orugas LR 1500 de 500 toneladas de fuerza máxima. Una de las novedades mundiales presentes en fue una grúa sobre camión de 8 ejes con una pluma telescópica de gran longitud, para cuyo diseño se ha dado la máxima prioridad a que permita obtener una elevada rentabilidad y sea fácil de montar en la obra. La nueva generación de cargadoras sobre neumáticos de gran tamaño XPower también estuvo presente. Las Liebherr XPower responden a un planteamiento global de la máquina totalmente innovador que pone el listón muy alto en cuanto a uso eficiente del combustible, potencia, robustez y confort. Los clientes de las cargadoras sobre neumáticos Liebherr XPower pueden

ahorrar hasta un 30% de combustible. Otro equipo destacado fue la manipuladora de materiales LH 110 C High Rise Port Litronic. Concebida especialmente para aplicaciones de manipulación de materiales en puerto, convence por su nuevo equipamiento más ligero, con capacidades de carga de hasta 10 t y un alcance superior a 20 m en usos con material a granel y bultos en puerto.



## MANITOWOC

Manitowoc Cranes presentó la nueva grúa para terrenos difíciles Grove GRT8100, que cuenta con el sistema de control de grúas de Manitowoc (CCS). Debutando el nuevo sistema de nomenclatura de Grove (GRT, Grove Rough Terrain) la GRT8100 es una actualización generacional del popular modelo RT890E. "Este nuevo modelo Grove refleja todo lo que hemos aprendido en la última década del diseño de la grúa," señala Mike Herbert, director global de producto de grúas para terrenos difíciles de Manitowoc. Una grúa más fiable en parte gracias a las extensas pruebas de validación de componentes y prototipos y con ese conocimiento. La Grove GRT8100 tiene un alcance excepcional, con una altura máxima de punta de 49 m, y con una gama completa de opciones de extensión, la grúa también tendrá mejor en su clase alcanzar hasta 77 m. Más ligera y larga que su predecesora, tiene una mayor capacidad de levantar cargas más pesadas en todo el diagrama de cargas.

## PALFINGER

Palfinger realizó una amplia demostración de su gama de productos, desde su último lanzamiento, la grúa pesada PK 165.002 TEC 7, hasta grúas de reciclaje, grúas sobre camión o plataformas, entre otros. La PK 165.002 TEC 7 fue la gran primicia de la feria, una grúa pesada de gran resistencia diseñada para vehículos de transporte con un peso bruto máximo de 32 toneladas. A pesar de estas características, es 800 kg más ligero que su predecesor, el PK 150.002. La nueva grúa incorpora características familiares



de la serie, como un área de giro de 440°, además de nuevas características como el sistema de brazos Single Link Plus. Con la presentación de la nueva serie M, Epsilon inicia una nueva era en aplicaciones de construcción y reciclaje. Uso de diseño optimizado, el confort extraordinario y excepcional tecnología se combinan en estas grúas de primera clase y hacen que los trabajos de todos los días mucho más fácil

con los nuevos alcances y un control preciso. Además, el probado y probado sistema de Palfinger HPSC ahora asegura la estabilidad del sistema de monitoreo. La nueva tapa de asiento de la unidad maestra se suma a la realización de la serie de modelos Epsilon por medio de un centro de mando multifunción con una ergonomía perfecta, seguridad de funcionamiento y comodidad. Otro punto de interés de la presencia de Palfinger en Bauma llegó de la mano del nuevo P 750 en el área de plataformas de acceso. Este producto completa la Clase NX gigante (próxima generación). Con una altura de trabajo de 75 metros y un alcance lateral de 39 metros se sitúa al frente de las plataformas de su clase, con una precisión de trabajo al más alto nivel. Puede ser controlada de forma individual para el posicionamiento preciso y ofrece un área de trabajo de 240 grados. Esto se complementa con una rotación de canasta de 2 x 200 grados, ofreciendo la mayor flexibilidad en el trabajo.

## TEREX

Terex exhibió una serie de productos de su gama de equipos compactos de 2016, incluyendo un nuevo dúmper de obra, el TA9SP, así como una nueva incorporación a su gama de retrocargadoras de 2016, la TLB830. El TA9SP cuenta con una nueva funcionalidad de extremo giratorio para máquinas de la clase de carga de 9 toneladas, así como una nueva transmisión Powershift combinada con la innovadora tecnología Auto-Shift. El modelo también presenta la función tecno-

PRESENTED BY  
**DOOSAN**

STARRING  
**THE NEXT GENERATION**



**SIMPLICITY**  
**WORKS**  
WHEN IT COMES TO MOVING FORWARD...

A medida que implementamos la fase IV con nuevos requisitos, nuestras próximas generaciones proporcionarán un mayor tiempo de actividad y rentabilidad. Y mientras nos lanzamos hacia el futuro, estamos introduciendo un nuevo estilo de diseño que refina la potencia, robustez y agilidad de nuestras máquinas. Doosan sigue avanzando.



products.doosanequipment.eu





lógica Stop-Start (patente en trámite), que proporciona nuevos beneficios al propietario de la máquina. Como adición revolucionaria a la gama de retrocargadoras, la TLB830 ha sido diseñada específicamente teniendo en mente el mercado de alquiler. Está equipada con un motor Deutz TCD 3.6 L4 de 56kW homologado Nivel 4 final (UE) y con una variante Perkins 1104 T3 de 70kW, Nivel 3, para Sudamérica y el resto del mundo (ROW). Además, cada modelo viene de serie con transmisión sincronizada, aire acondicionado y servocontroles de excavadora. La TLB830 es versátil, innovadora y rentable, y ha sido diseñada para destacar en aplicaciones de excavación, alcance, elevación y carga. El sistema hidráulico de circuito abierto con bombas de engranajes en tándem, que proporcionan un caudal máximo de 128 l/m a una presión máxima de 250 bar, brinda un control de funcionamiento fiable. La opción adicional de kits de accesorios a medida permite a los usuarios personalizar completamente su máquina y adaptar exactamente las especificaciones a sus necesidades de aplicación. En grúas, Terex Cranes ha reestructurado todos sus sectores de negocio (equipos, soporte, finanzas y seguridad) para ofrecer un paquete de servicio completo a sus clientes. Entre las novedades, el nuevo Superlift Boom Booster para la grúa sobre orugas Superlift 3800 proporciona facilidad de montaje y transporte eficiente, incrementando hasta un 30% su capacidad de carga. Ha sido repensada la forma en que se manipulan los contrapesos en el lugar de trabajo para hacerla más eficiente y seguir fomentando la seguridad. También proporciona el mayor alcance en su capacidad. Es el complemento perfecto para la grúa sobre orugas Superlift 3800, para que la construcción de parques eóli-

cos funcione a la perfección. El nuevo sistema de control IC-1 Plus calcula capacidades de elevación para cada posición de la pluma en función del ángulo de giro de la superestructura. Gracias a este cálculo en tiempo real, la capacidad de elevación para un radio definido ya no se limita al valor mínimo de una capacidad de elevación de 360° precalculada. Además, la elevación con una configuración asimétrica de los estabilizadores permite a la grúa trabajar en espacios confinados sin perder capacidad de elevación.

## VOLVO

La gran estrella de Volvo fue el dúmper articulado A60H, un gigante de 60 toneladas, el mayor jamás realizado por Volvo Construction Equipment, cuyas características e imagen se mantuvieron en secreto hasta el último momento. Pero a pesar de su protagonismo, encontramos numerosas novedades en el ámbito de las excavadoras, cargadoras de ruedas, pavimentadoras, dúmperes y máquinas compactadoras, que sumarán un total de 16 nuevos lanzamientos. En este sentido destacaron la excavadora de ruedas EW60E, una excavadora de ruedas de radio corto EWR150E y los modelos compactos EC35D, ECR35D y ECR40D. Con un diseño de contrastada solvencia, las miniexcavadoras ECR35D y ECR40D, con su reducido radio de giro, permiten tra-



bajar con potencia y precisión en el mínimo espacio. El modelo EC35D, más convencional, está basado en una arquitectura similar, aunque ofrece unos mayores niveles de confort, rendimiento y versatilidad. Gracias a su facilidad de mantenimiento, su versatilidad y su mayor eficiencia, los nuevos modelos multiplican la productividad en una gran variedad de aplicaciones. Las nuevas excavadoras Volvo de tres y cuatro toneladas incorporan unas cabinas resistentes, espaciales y confortables, certificadas con las homologaciones FOPS, TOPS y ROPS. La gran abertura de la puerta y los tres puntos de acceso permiten entrar y salir más fácilmente, toda una ventaja en máquinas tan pequeñas, en las que los operadores tienen que subir y bajar muy a menudo. Por dentro, el asiento y la consola, con múltiples puntos de ajuste, comparten una misma suspensión y se mueven de forma coordinada, para absorber los impactos y las vibraciones, reducir el cansancio y facilitar el control de la máquina independientemente de las condiciones del terreno. Tanto el modelo convencional como las máquinas con radio de giro reducido garantizan una excepcional visibilidad en todas las direcciones. También vieron la luz los lanzamientos de la L50H, o la maquinaria de asfalto con los rodillos individuales (SD75B, SD115B y SD135B), rodillos de doble tambor (DD25B) y una nueva extendidora de la serie D. Asimismo, bajo el lema de 'Volvo Servicios' la compañía demostró sus soluciones a clientes para el monitoreo de maquinaria, control de la máquina, el uso eficiente de combustible y el soporte postventa de reparación y mantenimiento.



## WACKER NEUSON

Wacker Neuson presentó los apisonadores AS30e y AS50e a batería con avance mejorado. Los apisonadores vibratorios forman parte de la serie "zero emission" de Wacker Neuson, a la que también pertenecen la cargadora sobre ruedas eléctrica WL20e, el dúmper sobre orugas DT10e y la miniexcavadora 803



# SOLUCIONES GLOBALES PARA SU NEGOCIO

## ➤ ASESORAMIENTO

EQUIPO DE EXPERTOS  
SOPORTE LOCAL EN TODO EL MUNDO

## ➤ SOLUCIONES FINANCIERAS

LEASING  
FINANCIACION

## ➤ SERVICIO TECNICO\*

ASISTENCIA TECNICA ESPECIALIZADA  
FORMACION EN MANTENIMIENTO  
CURSOS DE FORMACION  
PIEZAS DE REPUESTO ORIGINALES



dual power. En este ámbito, Kramer también presenta un evento culminante: las primeras cargadoras sobre ruedas con dirección a las cuatro ruedas y motorización eléctrica. La cargadora eléctrica con una carga de volteo de apenas 2.000 kilogramos es idónea para un trabajo sin emisiones en espacios interiores. Tanto la marca Wacker Neuson como Kramer ofrecieron una muestra representativa de su gama de productos y servicios, destacando novedades como cargadora telescópica compacta 5065T de Kramer. Esta máquina completa hacia abajo la gama de cargadoras sobre ruedas universales con brazo de carga telescópico. Otro de los eventos culminantes es la cargadora telescópica 2706 con dimensiones compactas. En el ámbito de la compactación del suelo, Wacker Neuson completa su serie de eficientes planchas vibratorias con las planchas reversibles DPU80, DPU90 y DPU110, que destacan principalmente por su bajo nivel de vibración mano-brazo. Además, a partir de ahora estarán disponibles los rodillos RC50 y RC70. Los compactos modelos de las categorías de 5 y 7 toneladas destacan por sus compactas dimensiones, una capacidad de ascenso de hasta el 60 por ciento y un fácil manejo. Los modelos de excavadoras EZ80 y EZ53 con un peso de servicio de 8 y 5,3 toneladas respectivamente se estrenaron también en la feria. Las dos excavadoras Zero Tail - con sobresaliente trasera nula - permiten trabajar de forma eficiente incluso en espacios confinados, como los que suelen encontrarse en las zonas urbanas. El dúmper sobre ruedas DW50 vio la luz por primera vez en Bauma. Dispone de unas dimensiones compactas, es extremadamente maniobrable y su equipamiento técnico es equiparable a los modelos mucho más grandes. El amplio y seguro acceso a la máquina es muy fácil de usar, y complementa esta serie de bajo mantenimiento, con tracción hidrostática a las cuatro ruedas y modo ECO, que destaca por su óptima capacidad todoterreno y su tracción, principalmente en terrenos irregulares. Los modelos DW60, DW90 y DW100 con una carga útil de 6, 9 y 10 toneladas pertenecen a esta serie.

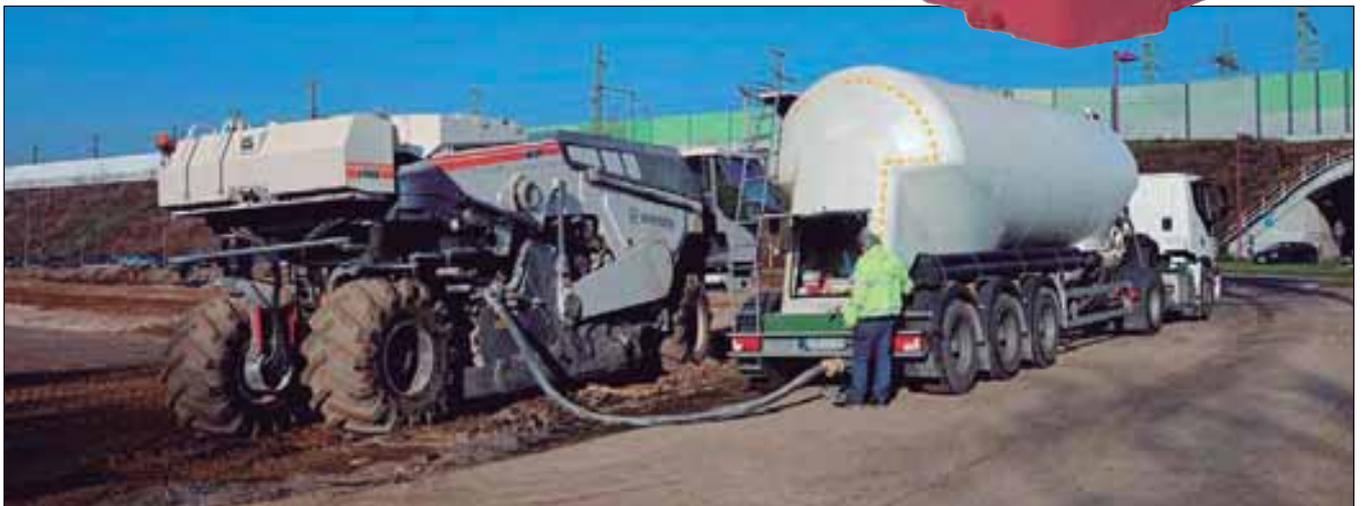
## WIRTGEN

La compañía alemana estrenó el módulo de esparcido "S-Pack", integrado en la WR 250 de Wirtgen. Este módulo coloca el ligante directamente delante del rotor de fresado y de mezcla, el cual lo introduce de

inmediato en el suelo. La caja del rodillo de fresado cerrada y una doble estera protectora de goma adicional evitan el desprendimiento de polvo y mantienen, con toda precisión, el ligante esparcido en la vía de fresado. Gracias a este módulo integrado, el esparcido se realiza de forma independiente del viento y de las condiciones climáticas, sin producir remolinos y sin que los vehículos que circulan por delante o al lado aparten el ligante. Sobre todo en lugares sensibles, por ejemplo, en zonas industriales que exigen el cumplimiento de disposiciones relacionadas con la industria alimenticia o en regiones cercanas a aeropuertos, es de suma importancia que el material a esparcir, como cemento o cal, se incorpore de forma precisa y segura y que se procese sin producir emisiones. Esto es particularmente válido en autopistas, en donde se han de evitar remolinos para no perjudicar el tráfico circulante.

## DEUTZ

El fabricante de motores exhibió su gama de productos bajo estándares Stage V, el nuevo motor diésel y de gas TCD 2.2, así como la variante de gas del TCD 2.9. El TCD 2.2, en primicia mundial, es un motor de 2.2 litros



y tres cilindros, variante del cuatro cilindros TCD 2.9, que extiende el rango de motores de Deutz por la parte más baja de la gama. Con sus 55 kW, el TCD 2.2 es un motor diseñado para aplicaciones de manipulación de material y maquinaria compacta. La gran novedad de este motor es que estará disponible en versiones diésel y gas de petróleo licuado (LPG, en sus siglas en inglés). Esta última permitirá desarrollar una potencia de 42 kW. Este motor comenzará a ser producido en serie en 2019, cuando la normativa europea de emisiones Stage V entre en vigor. Por su parte, la variante en gas del TCD 2.9 ofrecerá una potencia de hasta 55 kW y tendrá un tamaño similar a su equivalente diésel. Estos motores con tecnología LPG ofrecen ventajas especialmente a la hora de trabajar en lugares cerrados, ya que el gas licuado produce muchas menos emisiones que el diésel. Los motores también tienen el convertidor catalítico de tres vías, lo que significa que cumplen con la norma de emisiones Stage V sin necesidad de un sistema de postratamiento de gases de escape más costoso.

## SMOPYC

La gran feria española de maquinaria, SMOPYC 2017, tuvo una gran acogida durante su presentación en la Bauma de este año, dejando al equipo de Feria de Zaragoza con las mejores sensaciones. La celebración de la cita alemana ha servido para dar el espaldarazo definitivo al salón internacional que organiza Feria de Zaragoza, del 25 al 29 de abril de 2017. Así, SMOPYC se ha trasladado hasta la ciudad germana con una amplia representación, encabezada por el presidente de la institución ferial Manuel Teruel, junto al director general, Rogelio Cuairán, y varios responsables comerciales del certamen, que

han constatado el interés de las empresas por participar y estar presentes en el evento más importante del sector en España para el próximo año. En su presentación en BAUMA, el salón español ha contado con un stand donde se han dado a conocer las principales novedades que ofrece la convocatoria de 2017 y que están marcadas por una potente política comercial y promocional, unido a mayores contenidos más cercanos al interés del mercado. Además, en la jornada del jueves 14 de abril tuvo lugar, por la tarde, una reunión informal con los representantes de las principales marcas y los profesionales desplazados hasta Bauma para brindar, con vino aragonés, por la próxima edición de SMOPYC. Con su presencia en la cita alemana, el Salón Internacional de Maquinaria de Obras Públicas, Construcción y Minería exhibe todo su potencial y fija la mirada en el mercado exterior, al tiempo que destaca la importancia de participar en foros y eventos de índole internacional. Así, durante su estancia en Múnich, el equipo ferial ha percibido el interés de las marcas por SMOPYC e, incluso, varias de las firmas han concretado su participación en la feria en estos días. Sin duda, la nueva andadura de SMOPYC ha calado hondo en la percepción del sector, que tiene claro que su cita de referencia de cara a 2017 está en Feria de Zaragoza. La presencia en los principales foros nacionales y extranjeros es una prioridad para la dirección de Feria de Zaragoza y SMOPYC, cuya acción está enmarcada dentro de una política de márketing que ha sido diseñada especialmente para esta cita. La finalidad máxima de la campaña promocional pasa por redoblar la notoriedad del salón y ahondar en nuevos mercados. Se trata, por tanto, de una apuesta contundente de los responsables institucionales por reposicionar al salón en el primer puesto en el plano nacional y en uno de los más importantes en cuanto al calendario europeo.





## HIDROMEK

Uno de los equipos destacados de la marca turca fue la miniretrocargadora HMK 62 SS, diseñada para superar las expectativas del cliente más exigente: mayor rendimiento, versatilidad, confort de trabajo y seguridad. El tamaño de la máquina, junto con la capacidad de giro sobre su propio eje, la estructura de la retro, las líneas auxiliares estándar, hacen de esta una máquina ideal para trabajos en construcciones urbanas y aplicaciones agrícolas donde el espacio y la accesibilidad son limitados. Especialmente en la categoría de mini retrocargadoras y mini cargadoras, el confort de la cabina es un punto muy importante para el operario. La cabina del 62SS está diseñada centrándose en el confort del operario y la facilidad de uso. Los mandos pilotados instalados en el asiento que es algo único en su categoría, controlan todos los movimientos de la máquina incluyendo la carga, traslación y las funciones del brazo retroexcavador. Tanto el acelerador de pie como el de mano, montados de manera ergonómica, permiten trabajar a diferentes revoluciones para conseguir las mejores prestaciones y minimizar el consumo de combustible. El aire acondicionado de gran capacidad y calefacción que vienen como equipo estándar en la 62SS, incrementan el confort del operario en cualquier climatología. 8 salidas de aire ajus-

tables incrementan la circulación del aire dentro de la cabina. La 62SS tiene un monitor TFT y pantalla táctil de fácil lectura que muestra el nivel de combustible, temperaturas de aceite hidráulico, temperaturas del radiador y otras informaciones de utilidad.

## HUPPENKOTHEN

La marca exhibió una representación prácticamente completa de la gama de excavadoras de Takeuchi, con modelos como el TB210R, TB216, TB230, TB240, TB153FR, TB260, TB280FR, TB290 y TB2150. Además, fue el debut del modelo TB1140. Con las excavadoras de parte trasera corta TB138FR, TB153FR y TB280FR, Huppenkothén marca las pautas a seguir en rendimiento, fiabilidad, eficacia y comodidad de utilización. El diseño compacto e innovador de las excavadoras de parte trasera corta TB138FR, TB153FR y TB280FR les permite trabajar sin restricciones sobre todo en espacios reducidos (mínimo radio de giro hacia ambos lados). El giro del brazo patentado de la TB138FR, TB153FR y TB280FR permite un giro de la cabina de 360° dentro del ancho de las cadenas con el cazo cargado (radio cero). Por su parte, la nueva excavadora compacta TB230 se presenta como sucesora de la exitosa TB228, dentro de la clase de 3 toneladas. Esta máquina está impulsada por un motor turbo-diesel de 3 cilindros de Yanmar y cuenta con una potencia de 17,6 kW | 23,6 CV a 2.400 r.p.m. Con sus 4 instalaciones hidráulicas de serie, la TB230 permite una combinación con una multitud de accesorios. En el 1er circuito hidráulico tiene un caudal de 54 l/min. 3 de los 4 circuitos están dirigidos por potenciómetros lo que permite un manejo preciso y un trabajo rápido. El implemento probado Powertilt con enganche rápido hidráulico completa la multitud de aplicaciones. La TB230 viene equipada con una amplia cabina ROPS/FOPS con elementos ergonómicos de uso y control que proporcionan un trabajo productivo y con menos cansancio. También en este modelo, Takeuchi garantiza un uso sencillo y confortable por la dirección sensitiva.





## BOBCAT

**B**obcat ha presentado una nueva garantía de serie de tres años para toda la gama de manipuladores telescópicos rígidos Bobcat conformes con las Fases IIIA y IIIB fabricados en la planta de Pontchâteau, en el departamento francés de Loira Atlántico. Disponible de serie en Europa, Oriente Medio y África para todos los modelos de la gama de manipuladores telescópicos Bobcat desde el T2250 de 5 m (países sin regulación) hasta el modelo más avanzado, el T40180 de 18 m, la nueva garantía de tres años refleja la elevada calidad y fiabilidad de los productos fabricados en Pontchâteau. En las instalaciones de Pontchâteau se fabrican todos los manipuladores telescópicos rígidos Bobcat y tienen su sede las organizaciones de diseño, desarrollo, producción y ventas. En la actualidad, el centro de Pontchâteau fabrica 14 modelos distintos de manipuladores telescópicos Bobcat, con alturas de elevación que van de 5 a 18 m. A lo largo de los cuatro últimos años, se ha introducido una nueva generación de máquinas Bobcat, como los modelos TL358/TL358+, TL360 y TL470 de 5 a 7 m de elevación destinados principalmente al mercado agrícola y los modelos T35105, T35105L y T36120SL de 10 a 12 m de elevación, los nuevos modelos T35130S de 13 m y T35140S de 14 m y los modelos más avanzados, T40140 de 14 m y T40180 de 18 m, dirigidos a los sectores de la construcción y el alquiler.

## YANMAR

**E**ntre las máquinas expuestas en la Bauma destacaron las excavadoras B7-6 Sigma con el concepto Sigma, la SV100 2-PB con brazo articulado de 2 tramos o 5ª botella y la ViO12. Los innovadores diseños de la pluma permiten realizar trabajos rápidos y precisos. Sus dimensiones compactas permiten trabajar incluso en espacios estrechos – una gran ventaja para la construcción de carreteras y el trabajo en zonas urbanas. Por otra parte, el fabricante presentará su nueva gama de cargadoras articuladas con dos modelos, completando así la cartera actual de productos de Yanmar CEE. Los motores integrados Yanmar garantizan un



excelente rendimiento con un bajo consumo de combustible y emisiones reducidas. El nuevo transportador C50R-5 convence por su innovadora técnica de tracción que asegura una conducción óptima incluso en los terrenos más difíciles. Para Yanmar, la calidad es de vital importancia. Las nuevas máquinas están equipadas con tecnología de vanguardia. Combinan de manera única alto rendimiento, robustez y bajo consumo.

## MANITOU

**M**anitou estuvo presente con novedades y una amplia representación de sus tres divisiones: elevación de materiales, equipos compactos y servicios. Una de las principales novedades fue el nuevo modelo de manipulador MT 625 HA, disponible con dos plataformas de 200 kg/1,2 m y 365 kg /2 m, lo que lo hace apto para la elevación de materiales y personas (tres máximo). Por su parte, los nuevos MRT 215 y 2250 mejoran sus capacidades de elevación hasta cinco toneladas a 20,6 m y 24,6 metros respectivamente. Incorpora nuevos estabilizadores para una mejor eficacia. Además, el denominado “Easy Range” de Manitou, orientado al sector del alquiler, ofrece una nueva gama de manipuladores desde los 6 hasta los 18 m. Fáciles de usar, de mantener y de operar, están disponibles tres modelos: MT 625H, MT 732 y MT 932. El nuevo MT 1030 Easy permite elevar hasta 3 toneladas a 10 m de altura. La ausencia de DPF y adblue facilita el mantenimiento de este equipo de dimensiones compactas. En la misma línea, el MT 1840 Easy ofrece este nuevo concepto de facilidad de uso para el mercado del alquiler con este modelo que ofrece una capacidad de carga de 4 toneladas y un altura de elevación de 17,55 metros. Además, la división Gehl de maquinaria compacta Mustang, con palas cargadoras de entre 60 hp y 80 hp de potencia, también tuvo representación en la feria. Mustang y Gehl son cargadoras compactas articuladas de entre 60-90 cv, que cuenta con motores ST3B Yanmar de 46 KW para las series 600, y el



la KX080-4MC. En el segmento de cargadoras pesadas, debuta la pala cargadora de ruedas R065HW, una evolución más pesada del modelo básico equipado con un contrapeso de 18 kg y pesos adicionales en el frontal de la máquina, que la sitúan en 4.675 kg.

Deutz ST3B de 55 KW para la series 700. Cuentan con visor digital de la instrumentación, Power-A-Tach y un acelerador de mano como características estándar. Diseñados para entornos duros, pero también para aplicaciones comerciales e industriales: hidráulica auxiliar de alto caudal y opciones de luces de trabajo LED.

## HYUNDAI

Hyundai presentó una amplia gama de equipos para el mundo de la construcción y las carretillas elevadoras. La gama de equipos de construcción contempló sectores como la construcción, los servicios públicos, la silvicultura, el tratamiento de residuos y el reciclaje, la minería y la explotación de canteras. Muchas de las máquinas se presentaron de manera oficial a nivel mundial en la exposición, incluyendo el lanzamiento de los nuevos modelos de excavadoras, cargadoras de ruer-

## KUBOTA

Kubota presentó los nuevos modelos de dúmper KC: KC70H-4, KC110HR-4 y KC250HR-4, en las categorías de 580, 960 y 2.700 kg, respectivamente. Además, junto a la versión estándar de la KC70H-4 se mostraron otras cuatro con opciones hidráulicas o de refrigeración adicionales, entre otras. En excavadoras también son numerosas las novedades, destacando el modelo U10-3 con radio de giro cero, un vehículo de 1,1 toneladas y con una capacidad de carga de 0,024 m3. Se mostró una versión del modelo mayor U27-4 con altas prestaciones. Esta nueva variación del modelo, que se vio por primera vez en Bauma, incorpora dos circuitos de control auxiliar, AUX1 y AUX2, incluyendo un ajuste del caudal de aceite hidráulico. Otros modelos de excavadoras expuestos para ver su evolución fueron los nuevos modelos más eficientes y productivos KX101-3MC,





Made in  
England

JCB Valor Seguro

# 3CX PLATINO

## EDICIÓN LIMITADA

### 70 aniversario

Sólo  
**70**  
unidades  
en el mundo



*Imagen histórica con  
tecnología del futuro*

- Motor JCB Ecomax Tier 4 Final de 109 CV
- Caja de 6 velocidades con Torque Lock
- Enganches rápidos hidráulicos delantero y trasero
- Desplazador de carro hidráulico
- Balancín extensible
- Ejes de patinaje limitado
- Servo mandos avanzados
- Pack regalo exclusivo de coleccionista

► **No te pierdas esta oportunidad única de disfrutar de una 3CX Exclusiva, valorada en 90.000 €\***

\* Habla con tu distribuidor para obtener un interesante descuento

Síguenos en:



JCB España



JCB Maquinaria  
España

# JCB

das y carretillas elevadoras conformes con la Fase IV. En total 24 máquinas de construcción y 9 modelos de carretillas elevadoras en un stand de 3447 metros cuadrados. Los lanzamientos que pudimos ver fueron la excavadora de orugas HX145 LCR, para construcción; la excavadora de orugas HX235 LCR, para silvicultura; la excavadora de orugas HX260 NL para construcción; la excavadora de orugas HX300 NL para construcción; la excavadora de orugas HX330 NL para tratamiento de residuos y reciclaje; la excavadora de ruedas HW140, para construcción; la excavadora de ruedas HW210 para gestión de residuos y reciclaje; la cargadora de ruedas Tool Master HL940 TM, para construcción; la cargadora de ruedas Tool Master HL955 TM, para silvicultura; la cargadora de ruedas HL970, para construcción; la cargadora de ruedas HL980 para explotación de canteras y minería; la carretilla elevadora con diésel 25D-9, para el mercado en general y alquiler; la carretilla elevadora diésel 30D-9, para el mercado general y alquiler; la carretilla elevadora 35DA-9, para carga y transporte; la carretilla elevadora diésel 45D-9, para construcción; y la carretilla elevadora diésel 160D-9, para el mercado general.

## HIMOINSA

Los grupos electrógenos diseñados para el sector del alquiler tuvieron un gran protagonismo, con un rango de potencia estándar de 20 a 1300 kVA ampliable a mayores potencias. Sus carrocerías han sido diseñadas optimizando la capacidad de carga, tanto para plataformas terrestres sobre ruedas como en contenedores ISO de 20' ó 10'. Se ofrece un kit especial que permite manipular dos contenedores de 10' como si se tratara de un 20'. Además, Himoinsa proporciona homologación CSC para contenedores a fin de que puedan ser transportados también por vía marítima. Asimismo, el gestor de flota permite conocer a cada instante el estado de la flota de grupos electrógenos a través de teléfono móvil o internet. De esta manera, se controla el

funcionamiento del equipo, el nivel de combustible, la necesidad de repostaje y el estado del equipo en general sin tener que desplazarse al site remoto. Por su parte, la gama Apolo de torres de iluminación también tuvo una presencia destacada, con las gamas Start, Compact, Apolo Box y la serie Kit Power, diseñadas para ser conectadas a grupos electrógenos.

## JCB

La innovadora retrocargadora 3CX Compact y las cargadoras de ruedas con cabinas Command Plus, fueron las grandes protagonistas de JCB. Además, se lanzó al mercado alemán la gama de dúmperes de obra de una a diez toneladas, que ya se venden con gran éxito en el Reino Unido y Francia. La 3CX Compact está diseñada para ofrecer unas prestaciones excelentes de la máquina en lugares de trabajo con limitaciones de espacio. JCB, que introdujo por primera vez las retrocargadoras compactas con la popular 2CX, lleva el concepto a un nuevo nivel para satisfacer las demandas de las obras de construcción del futuro. La 3CX Compact es la máquina perfecta para los contratistas de repavimentado y reparación de carreteras, servicios públicos, cimentaciones y ayuntamientos que trabajan en proyectos de construcción en zonas urbanas congestionadas. Se alimenta con un motor diésel JCB Tier 4 Final/Fase IIIB de Kohler, que genera 74 CV (55 kW). Este motor de alta eficiencia cumple las normas de emisiones estadounidenses y europeas sin necesidad de un costoso filtro de partículas diésel (DPF) ni de postratamiento del escape o líquido de escape. Además, JCB actualiza su gama media de cargadoras de ruedas, introduciendo el ADN probado de la 457, su pala cargadora de ruedas de gama alta, en los modelos 427 y 437, y también en las cargadoras más pequeñas 411 y 417. Las nuevas cargadoras de ruedas 411 y 417 de JCB incorporan motores diésel EcoMax propios de la empresa que cumplen la normativa Tier 4 Final/Fase IV, ofreciendo 81 kW (108 CV) en



# HUSQVARNA CONSTRUCCIÓN,

Partner Global con una amplia gama de maquinaria y útiles,  
presente principalmente en actividades como:

**CORTE DE MUROS**, bien  
con máquinas de disco  
como con hilo diamantado



**PERFORACIÓN**, desde  
diámetro 52 hasta 900  
mm. para toda clase de  
aplicaciones.



**DEMOLICIÓN**, con sus  
diferentes modelos de  
Robots y accesorios



**CORTADORAS DE SUELO**,  
principalmente para Asfalto y  
Hormigón, y con una amplia  
gama que va desde discos de  
350 mm a 1.500 mm.



**PREPARACIÓN DE SUPERFICIES**,  
tratamiento de todo tipo de  
suelos, pintura, epoxy, hormigón,  
etc., que permite conseguir un  
suelo totalmente brillante y de muy  
poco mantenimiento.



**Husqvarna**<sup>®</sup>

**CORTADORAS MANUALES**,  
eléctricas, gasolina, alta frecuencia,  
hidráulicas...



**MESAS DE CORTE**,  
para todo tipo  
de azulejos, gres,  
porcelánico, ladrillos,  
etc.



**HUSQVARNA CONSTRUCTION PRODUCTS**

[www.husqvarnacp.es](http://www.husqvarnacp.es)

C/ de Rivas, nº10, 28052, Madrid - Teléfono: +34 913 71 66 00 Fax: +34 913 71 66 01

© 2014 Husqvarna AB (publ). All rights reserved. Husqvarna and other product and feature marks are trademarks of Husqvarna AB (publ).





la 411 y unos potentes 108 kW (125 CV) en la 417. Las cargadoras más grandes 427 y 437 funcionan con un motor diésel Cummins Tier 4 Final/Fase IV, que ofrece 133 kW (179 CV) y 136 kW (183 CV) respectivamente.

## HAMM

**H**amm presenta sus nuevos compactadores tándem con dirección pivotal de la serie DV+, dotados del innovador sistema de manejo Easy Drive que permite un manejo sencillo e intuitivo. En el futuro, Easy Drive también se utilizará en los compactadores tándem articulados de la serie HD+ y en los compactadores de la serie H. También exhibió los compactadores compactos H 5i y H 7i de la H CompactLine destinados a los movimientos de tierra. Son ideales para obras estrechas y pendientes muy pronunciadas. Otra novedad fue el compactador de neumáticos GRW 180i, diseñado especialmente para el mercado europeo y el estadounidense; y el compactador H 25iVC con tambor triturador, capaz de triturar y compactar rocas en una sola operación.



## TVH GROUP

**T**VH estuvo presente en su stand interior con la TVH Parts, la división de repuestos con más de 21 millones de referencias y un stock de 600.000 artículos. En la parte exterior también contaba con un área de exposición, centrada en mostrar equipos de elevación, plataformas y carretillas, principalmente. TVH exhibió su potencial como proveedor todo en uno, capaz de suministrar entre las 24 y 48 horas cualquier material, con un personal altamente cualificado capaz de asesorar en las ventas como satisfacer la asistencia técnica requerida por el cliente, y una tienda online, MyTotalSource, donde realizar consultas o adquirir las piezas directamente. Piezas que abarcan un amplio abanico de equipamientos como son las carretillas elevadoras, plataformas elevadoras de personas, manipuladores telescópicos, fregadoras y barredoras, rampas de carga para camiones, tractores agrícolas, etc.

# ES TIEMPO **PARA INNOVAR**



**bauma**  
2016

11 - 17 ABRIL 2016

**VENGA A  
VISITARNOS!**

STAND FM 713/3

## EXCAVADORAS DE CADENAS DE LA SERIE D

### 1. CICLOS RÁPIDOS

Sistema hidráulico de alto rendimiento. Gracias a las nuevas bombas hidráulicas controladas electrónicamente y una mayor válvula principal, los ciclos son mucho más rápidos.

### 2. BAJAS EMISIONES

Cumplen la norma de emisiones Tier 4 Final (Stage IV) con la solución sin mantenimiento SCR y DOC de Case.

### 3. GRAN CABINA

Cabina espaciosa, estación de trabajo totalmente ajustable con un nuevo asiento neumático calefactable.

**CASE** Customer  
Assistance  
00800-2273-7373

[www.casece.com](http://www.casece.com)

**EXPERTS FOR THE REAL WORLD**  
**SINCE 1842**

**CASE**  
CONSTRUCTION



El atractivo para los visitantes se asienta en la presencia de las novedades mundiales de equipos y tecnologías, ya que muchas de las grandes marcas aprovechan este hito para la presentación de sus últimos avances.



# PRESTACIONES FIABILIDAD SIMPLICIDAD **MANITOU**

Su objetivo: **trabajar más rápido.**

La solución de Manitou: **una máquina compacta y maniobrable** para actuar con rapidez en todas las obras de construcción.

**¡Manitou, la opción más rentable para su jornada de trabajo!**





# ESPECIAL PEMP<sup>s</sup>

## IPAF 2016 celebra su cumbre en Madrid

Cierra sus puertas con éxito la Cumbre de IPAF (Federación Internacional de Acceso Motorizado) y los Premios internacionales de Acceso Motorizado (IAPA) que han tenido lugar el pasado 17 de marzo en Madrid. **Texto: Marisa Sardina**

**L**a Cumbre de IPAF 2016 ha reunido a destacados representantes internacionales del sector de las plataformas aéreas para discutir y debatir el desarrollo que se viene produciendo en el ámbito tecno-

lógico, comercial y de seguridad de un sector en rápida expansión. La Cumbre viene cimentando desde hace años la tradición de cuestionar ideas preconcebidas, mostrando a los delegados consignas aplicables en su

trabajo que contribuyan a crear un sector cada día más profesional y seguro.

Las conferencias previas a la entrega de los galardones internacionales para plataformas aéreas (IAPAs), celebradas en el

hotel NH Collection Madrid Eurobuilding, han contado con un plantel de ponentes de primera línea, que han aportado información sobre la industria del alquiler de las plataformas de trabajo aéreas.



**“Los fabricantes venden sus equipos buscando la diferenciación y, por su parte, el regulador trabaja bajo la responsabilidad de que sean los más seguros. Habría que reducir esa brecha cumpliendo las normas”.** **BRAD BOEHLER**

## NUEVOS ESTÁNDARES INTERNACIONALES

Brad Boehler, presidente de la empresa Skyjack, ha mostrado los esfuerzos que se están realizando por parte de los fabricantes y la Health & Safety Executive (HSE) en cuanto a los nuevos estándares internacionales sobre las plataformas de trabajo móviles elevadas (MEWPs). La HSE es la Comisión de Salud y Seguridad responsable de la legislación sobre seguridad y salud en Gran Bretaña. Su misión es proteger la seguridad y salud de las personas asegurándose de que los riesgos en el lugar de trabajo se controlan debidamente. Según el experto, habría que reducir la brecha que hay entre el fabricante y el regulador para así satisfacer las necesidades del usuario: "Los fabricantes venden sus equipos bus-

cando la diferenciación y, por su parte, el regulador trabaja bajo la responsabilidad de que sean los más seguros. Habría que reducir esa brecha cumpliendo las normas". Afirmó sentirse optimista porque "vamos evolucionando a nivel de normativa y estamos intentando aumentar el nivel de seguridad del usuario". En cuanto a los sistemas de seguridad secundarios, considera que se han mejorado en los últimos años pero que no son la "panacea".

Asimismo Boehler destacó la importancia de que los operarios cuenten con una formación adecuada así como el deber de "involucrar a estos desde el inicio para evitar el mal accionamiento de los controles. Y sobre esto advirtió de que "algunas funciones deben estar en una zona concreta para que se fami-



**“Aseguramos de que vamos a ser más efectivos, analizando el ciclo del alquiler.**

Desde que la máquina está en alquiler hay cientos de procesos que ocurren y en nuestra empresa hemos creado un plan KPI para mejorarlos. Además hemos aplicado la tecnología lean”. **PEDRO TORRES**



**Norteamérica "está pasando por un periodo de dificultades y desaceleración" mientras en Europa se vive un crecimiento continuo". EUAN YUDDALE**

liaricen. El que todos los equipos tengan el mismo panel sería más conveniente y en este sentido es importante que los fabricantes colaboren".

### SEGURIDAD COMO PRIMERA PRIORIDAD

Conseguir que la seguridad sea la prioridad número uno, independientemente de que las épocas sean favorables o no, fue el eje sobre el cual se centró la ponencia de Jeremy Fish, director ejecutivo de Nationwide Platforms, empresa de alquiler destacada en Reino Unido que opera en Bélgica, Francia y Oriente Medio. El ponente comenzó su intervención tocando una pieza musical con un saxofón con gran maestría. Seguidamente apuntó que "la disciplina, el compromiso y la pasión, cualidades que se requieren para dominar un instrumento se puede trasladar a la seguridad". Otro de los argumentos defendidos en su ponencia fue que "la seguridad protege los ingresos y que las empresas que invierten en seguridad finalmente aumentan sus beneficios". Para demostrar la veracidad de esta afirmación se refirió a los altos costes que suponen

los accidentes con desenlace fatal: "los accidentes ahuyentan al cliente y al fabricante. No queremos `nubes negras´ en nuestra industria. A partir de ahora las organizaciones van a pagar importantes multas. En el Reino Unido un tercio de la población que trabaja realiza una labor peligrosa y hay que extre-

mar la seguridad sin ignorar las normas. Un trabajo seguro no tiene por qué implicar un coste adicional", explicó.

Asimismo señaló que a ese objetivo de que la seguridad sea la prioridad número uno, "hay que dedicarle tiempo y hacer sacrificios, como se hace con los hijos; es decir, buscando la seguridad durante los 365 días del año, y posicionarla en el centro de nuestro universo".

Para finalizar se refirió a la IPAF y subrayó la necesidad de "ser honestos y serios con uste-

des mismos y no permitir que se integren organizaciones que fracasan en la seguridad: "debería hacerse una auditoría para determinar si merecen estar en la asociación". Y puntualizó que "se intenta poner en la lista negra a las personas que no pagan, pero no tanto a las personas que comprometen la seguridad. Hay

**"Hay que dedicarle tiempo y hacer sacrificios, como se hace con los hijos; es decir, buscando la seguridad durante los 365 días del año, y posicionarla en el centro de nuestro universo". JEREMY FISH**

que llegar a hacer cumplir la seguridad. A veces hay que multar al cliente y decirle al mismo que no es adecuado".

### CÓMO ROMPER EL CICLO

Pedro Torres, director ejecutivo de operaciones (COO) de Riwal, mostró las tres claves que considera esenciales para romper el ciclo en el mercado del alquiler: trabajar de forma más inteligente, crear valor añadido para los clientes, y distribuir y minimizar el riesgo. Para trabajar de forma más inteligente es ne-

cesario, apuntó, "asegurarnos de que vamos a ser más efectivos, analizando el ciclo del alquiler. Desde que la máquina está en alquiler hay cientos de procesos que ocurren y en nuestra empresa hemos creado un plan KPI para mejorarlos. Además hemos aplicado la tecnología lean". Los KPI (del inglés Key Performance Indicators), o Indicadores Clave de Desempeño, que miden el nivel del desempeño de un proceso, centrándose en el "cómo" e indicando el rendimiento de los procesos, de forma que se pueda alcanzar el objetivo fijado. Por su parte, la tecnología lean es un modelo de gestión enfocado a la creación de flujo para poder entregar el máximo valor para los clientes, utilizando para ello los mínimos recursos necesarios. Durante su intervención, también destacó "la importancia de mantener un buen estado de la flota y de su adecuada renovación".

En cuanto a crear valor añadido para los clientes, recordó que "a estos les importa la solución y no tanto la máquina. Nos centramos mucho en la innovación en el servicio técnico y es necesario soluciones inteligentes y aplicaciones internas para facilitar los procesos y disminuir la burocracia".

Para distribuir y minimizar el riesgo considera que es fundamental "tener un enfoque proactivo y buscar otras actividades que, aunque no sean fuente de ingresos, sí supongan herramientas de marketing y así una mayor penetración en el mercado, con indicadores claves de hacia dónde va este".

### ESTADÍSTICAS Y MERCADO

Euan Youdale, editor de Access International, mostró una radiografía del mercado de alquiler de las plataformas aéreas de trabajo PEMP (MEWPs por sus siglas en inglés), según los últimos informes del IPAF. Entre otras cuestiones, destacó la situación de Norteamérica, que "está pasando por un periodo de dificultades y desaceleración



**“Crear soluciones de ingeniería con datos y conocimientos globales, mejorando así la seguridad en la industria. Necesitamos una norma global y poco a poco tendemos a ella. Las autoridades españolas se están comunicando con las autoridades para minimizar riesgos”.** CHRIS WRAITH



**“Es necesario luchar mucho para que las personas no pierdan la vida por la falta de seguridad”.** ANDY STUDDERT

mientras en Europa se vive un crecimiento continuo”. En concreto, el mercado estadounidense del alquiler de PEMP registró un descenso del 5% en 2015, con unas cifras de 8.300 millones de dólares, según el informe. Mientras, el mercado europeo del alquiler crece en 2015

un 3%, estimándose su volumen en casi 2.400 millones de dólares. También España crece y lo hace a un ritmo del 7% en el mismo año.

En una visión global, si se suma el crecimiento de las 50 empresas más grandes, se observa un crecimiento del 2,7 %

en 2015, una proporción menor que el año anterior que era del 8,8%. En cuanto a porcentajes de telemanipuladores se ha llegado al 15,1% en EEUU, mientras que en Europa ha sido del 9,7 % y en Asia del 0,3%.

En general, y teniendo en cuenta el comportamiento

del mercado global, el experto destacó que “la confianza de las empresas sube y el año que viene va a haber mucha innovación”.

## ACCIDENTES Y PREVALENCIAS

La ronda de intervenciones la cerró Chris Wraith, delegado técnico y de seguridad de IPAF, quien destacó en su ponencia que “la seguridad es nuestra responsabilidad compartida”. Teniendo en cuenta la incidencia de accidentes, apuntó que la mayoría de estos se registran en el sector de la construcción, con un porcentaje de entre el 30 % al 50 %. Le siguen manufacturas, transportes y agricultura.

En cuanto a tipos de accidente, el producido por caídas desde altura es el que se produce con mayor frecuencia, teniendo los hombres un mayor riesgo (96%). Si se tiene en cuenta la edad, la mayor probabilidad de accidente se encuentra entre los 45 y los 54 años (30%).

Los lugares desde donde se originan la mayor parte de las caídas son, entre otros, “los límites sin protección, superficies elevadas con agujeros o espacios fabricados con materiales frágiles, entre otros”. Ya para finalizar llamó a la cooperación para “crear soluciones de ingeniería con datos y conocimientos globales, mejorando así la seguridad en la industria. Necesitamos una norma global y poco a poco tendemos a ella. Las autoridades españolas se están comunicando con las autoridades para minimizar riesgos”.

## CONOCIMIENTO Y PRECAUCIONES

Cerró el ciclo de conferencias Andy Studdert, presidente de IPAF, quien advirtió de “es necesario luchar mucho para que las personas no pierdan la vida por la falta de seguridad”. Y añadió que hay que introducir todo tipo de normativa y tecnología, pero si los seres humanos no lo entienden y no toman sus precauciones no se puede hacer nada”.



# PREMIOS IAPAs

**T**ras la cena de gala tuvo lugar la ceremonia de los Premios Internacionales para Plataformas Aéreas (IAPAs), organizados conjuntamente por Access International e IPAF. Estos celebran la excelencia en la industria del acceso motorizado, con 13 categorías que abarcan nuevos productos, proyectos innovadores,

seguridad y formación. Los miembros que han conformado el jurado de los IAPA 2016 han sido en esta ocasión: **Mark Atkinson**, gerente de Salud y Seguridad de Clugston Construction, Reino Unido. **Shawn Ong**, director ejecutivo de Operaciones (COO), Galmon, Singapur. **Ivan Papell**, director ejecutivo y propietario de

Liftisa España (anterior director ejecutivo de Lavendon España y director general de DK Rental). **Martin Vögtli**, director general (CEO) de SkyAccess, Suiza. **Andy Studdert**, presidente de IPAF, presidente y director ejecutivo de NES Rentals, EE.UU. Presidente (sin voto) del jurado: **Euan Youdale**, editor de Access International.





Sanitas 

PROMOCIÓN  
VERANO<sup>(1)</sup>

## SI ERES AUTÓNOMO O TIENES TU PROPIO NEGOCIO, TENEMOS UN SEGURO QUE SE ADAPTA A TI

Con Sanitas Profesionales, tendrás acceso a un seguro de asistencia sanitaria completa y que además incluye coberturas específicas que se adaptan a tus necesidades: **indemnización por hospitalización y accidentes de tráfico y laborales**. También puedes personalizar tu seguro a través de una amplia gama de coberturas opcionales.

SANITAS PROFESIONALES

**37** €<sup>(2)</sup> **SIN**  
**COPAGOS**

(1) Promoción válida para nuevas pólizas del producto "Sanitas Profesionales" y "Sanitas Profesionales Plus" para asegurados que no hayan sido clientes de Sanitas en los últimos 6 meses, y con fecha de efecto 1 de julio, 1 de agosto o 1 de septiembre de 2015. Oferta válida para trabajadores autónomos que contraten la póliza como tomadores y asegurados así como sus familiares (cónyuge e hijos que convivan con el). (2) Prima válida durante la primera anualidad contractual para los asegurados que causen alta en la póliza dentro del periodo de esta promoción (contrataciones con fecha efecto 1 julio, 1 de agosto y 1 de septiembre).

Consulta en el condicionado general los detalles y límites de todas las coberturas.

PREMIO INNOVACIÓN TECNOLÓGICA

**Francia Elevateur**, Francia



PIONERO EN PLATAFORMAS AÉREAS

**Genie**, EE.UU.



CONTRIBUCIÓN AL TRABAJO SEGURO EN ALTURA

**AFI**, Reino Unido



CENTRO DE FORMACIÓN IPAF DEL AÑO

**Maltech**, Suiza



INSTRUCTOR DEL AÑO IPAF

**José Ramón Erxebarria Urrutia**, España



PRODUCTO DEL AÑO DE PLATAFORMAS DE MÁSTIL TRABAJO / MONTACARGAS

**XL Group**, France, por el XMH Multimast Platform



**PRODUCTO DEL AÑO EN AUTOPROPULSADAS POR ENCIMA DE 20 PIES / 6,1 M**

**Almac**, Italia, por el BIBI 850 BL



**PRODUCTO DEL AÑO AUTOPROPULSADO POR DEBAJO DE 20 PIES / 6,1 M**

**Haulotte**, Francia, para la STAR 6



**PRODUCTO DEL AÑO - PLATAFORMA SOBRE CAMIÓN / REMOLCABLE**

**Time Versalift**, Dinamarca, para la LAT-38-135-H



**EMPRESA DEL AÑO DE ALQUILER**

**Nationwide Platforms**, Reino Unido



**PROYECTO DEL AÑO**

**Hydro Mobile**, Canadá, para la nueva Torre de Control de la FAA en el aeropuerto de Tucson, Arizona, EE.UU.



FOTO DEL AÑO

Trevor Chapman



PREMIO CARRERA PROFESIONAL IPAF / AI

Art Moore, Snorkel.



# ¿EN QUÉ ERA VIVE TU NEGOCIO?

JURASSIC OFFICE *VERSUS* SMARTOFFICE



## SMART OFFICE CENTRE ES EL CENTRO DE PRODUCTIVIDAD PARA LAS ORGANIZACIONES

Un negocio que no se actualiza tiene una menor esperanza de vida. **SMART OFFICE CENTRE** es el centro de productividad para las organizaciones. Archiva, busca y gestiona todos tus documentos en un único lugar y en formato electrónico. Y, por supuesto, haz lo que ya hacías en la era del **Jurassic Office**: copia, imprime o utiliza el fax. Con **SMART OFFICE CENTRE** tu negocio podrá pasar de la Oficina Jurásica a la Oficina Inteligente.

Te permite gestionar **TODOS** los documentos de tu empresa de manera eficaz y rentable.



Contacta con nosotros y ¡**SMARTIZA** tu negocio!

**902 99 88 22**

[info@smartoffice.es](mailto:info@smartoffice.es)  
[www.smartoffice.es](http://www.smartoffice.es)





# Desciende la accidentalidad en las plataformas

Las flotas de PEMP's/PTAs y su uso crecen, la tasa de accidentes mortales se mantiene constante.

La tasa de accidentes mortales para plataformas de trabajo aéreas (PEMP's/PTAs) se ha mantenido constante, aun cuando se han incrementado el volumen total de flotas de PEMP's/PTAs y el número de días de alquiler en todo el mundo. Los accidentes de PEMP's/PTAs de 2015 publicados por IPAF y los cálculos preliminares de la tasa de accidentes mortales confirman que las PEMP's/PTAs son uno de los medios más seguros para realizar trabajos puntuales en altura.

Con 192,2 millones de días de uso de máquinas alquiladas en 2015 y 68 accidentes mortales de PEMP's/PTAs notificados, se ha registrado un índice de mortalidad de 0,035. Las principales causas de los 68 accidentes mortales notificados en 2015 fueron vuelcos, caídas de altura, electrocución y aplastamiento.

En 2014 fueron 182,4 millones los días de uso de máquinas alquiladas y 64 los accidentes mortales de PEMP's/PTAs notificados, es decir, un índice de mortalidad de 0,035.

En 2013 fueron 168,4 millones los días de uso de máquinas alquiladas y 68 los accidentes mortales de PEMP's/PTAs notificados, es decir, un índice de mortalidad de 0,040.

Los datos de los accidentes mortales de PEMP's/PTAs del período comprendido entre 2013 al 2015 revelan que las princi-

pales causas fueron: caída desde altura (31%), vuelco (27%), electrocución (15%) y aplastamiento (15%).

IPAF ha tenido en cuenta los siguientes factores para evaluar la tasa de accidentes mortales de PEMP's/PTAs:

- Tamaño estimado de la flota de alquiler, según Informes del

Mercado de Alquiler de Plataformas Aéreas de IPAF ([www.ipaf.org/reports](http://www.ipaf.org/reports))

- Tasa de uso estimada por país y mundial (la tasa de uso se define según se comporta el alquiler de la flota en cualquier momento del año)

- Promedio de días laborables al año (5 días a la semana durante 50 semanas al año)

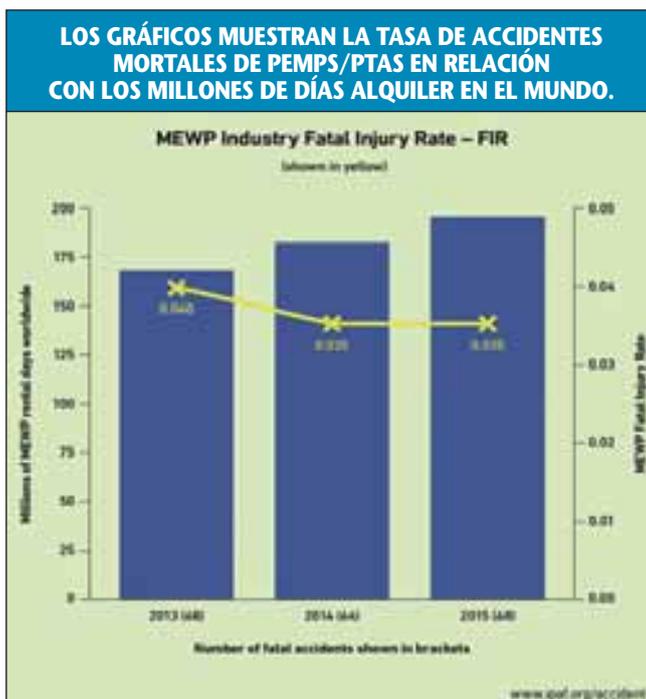
- La cantidad de accidentes mortales relacionados con PEMP's/PTAs en un año dado, conforme al proyecto de notificación de accidentes de IPAF ([www.ipaf.org/incident](http://www.ipaf.org/incident))

Al presentar el informe en la Cumbre IPAF de Madrid, Chris Wraith, delegado técnico y ejecutivo de seguridad de IPAF, apuntó que los datos de los accidentes internacionales se registran en diferentes formatos, lo cual en ocasiones dificulta la obtención de comparativas útiles. Comentó: "Las PEMP's/PTAs son parte de la solución para evitar caídas desde altura, pero debemos ser conscientes de que las PEMP's/PTAs conllevan peligros propios que tenemos que solventar. La ingeniería de control es una opción y el sector está comenzando a trabajar conjuntamente a nivel mundial para asegurar una mejora continuada".

Con el proyecto de notificación de accidentes de IPAF, lanzado en 2012, se está creando un amplio registro de accidentes conocidos. Dicho registro de accidentes permite a IPAF mejorar los programas de formación, redactar guías técnicas, concentrarse en actividades o profesiones específicas de alto riesgo y usar los resultados de sus informes para participar en la elaboración de normativas legales.

IPAF anima a todos los fabricantes, compañías de alquiler, contratistas y usuarios a notificar todo accidente del que tengan conocimiento (no solo los graves o mortales) en relación con el uso de PEMP's/PTAs y PTDMs (plataformas de trabajo sobre mástil) en todo el mundo en el sitio [www.ipaf.org/accident](http://www.ipaf.org/accident).

LOS GRÁFICOS MUESTRAN LA TASA DE ACCIDENTES MORTALES DE PEMP'S/PTAS EN RELACIÓN CON LOS MILLONES DE DÍAS ALQUILER EN EL MUNDO.



[www.profesionaleshoy.es](http://www.profesionaleshoy.es)



**El único portal profesional  
actualizado 24x7x365**

 **TPI** | Grupo

[www.grupotpi.es](http://www.grupotpi.es)



# 20 años al servicio de los alquiladores

La Asociación española de alquiladores de maquinaria para la construcción sin operador (ASEAMAC) cumple 20 años desde su inscripción oficial.

**E**l 11 de abril de 1996, fueron presentados en el registro correspondiente del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social los estatutos de constitución de la Asociación española de alquiladores de maquinaria para la construcción sin operador, ASEAMAC. Por ello, ASEAMAC, 20 años después, quiere celebrar sus dos décadas de existencia con una cena de gala, que tendrá lugar el próximo 4 de noviembre de 2016, así como con su reunión anual de Asamblea General, en Madrid. Desde 1996, ASEAMAC representa al

colectivo empresarial del alquiler de maquinaria. A lo largo de estos años, la asociación ha ido realizando tareas en diferentes campos (robos, fichas de seguridad, defensa de sus miembros,...) que la han convertido en un referente en el sector, y ante las propias Administraciones Públicas.

En el año 2012, la Junta Directiva de la asociación decidió dar un cambio en el modelo de gestión de la asociación, para revitalizar su actividad y dar un nuevo impulso a ASEAMAC, ante los difíciles momentos que vive la economía en general, y el co-

lectivo en particular. Desde entonces, ASEAMAC está inmersa en un proceso de regeneración y nuevo inicio, dando un especial protagonismo a los propios empresarios del alquiler, lo que se está traduciendo en importantes avances de un tiempo a esta parte.

## NUEVA INCORPORACIÓN

RobusTrack se ha convertido en nuevo miembro de la Asociación. Compañía experta en el sector de las cadenas de orugas de goma, fabricadas según los más altos estándares de calidad, las cuales su-

ministra a los más importantes fabricantes de maquinaria del mercado. Su equipo de ingenieros, gracias a años de trabajo e investigación en el mercado internacional, ha convertido a la compañía en una de las mayores expertas del sector de las cadenas de goma. El objetivo primordial de RobusTrack es la calidad, el coste, el servicio y las existencias en cadenas de caucho.

El Grupo RobusTrack tiene la mayor cuota de ventas en Europa de orugas de goma, aspecto que responde a la fidelidad de sus clientes que les avala como líderes del mercado de las orugas de caucho.

Fabricadas según los más altos estándares de calidad, RobusTrack suministra a fabricantes de maquinaria, distribuidores oficiales de orugas de goma para minicavadoras y minicargadoras como JCB, Caterpillar, Hitachi, Takeuchi, Kubota, New Holland, Bobcat, Komatsu, Kobelco, Case, Daewoo, CAT, Doosan, Hinowa, IHI, Mitsubishi, Wacker Neuson, O&K, PelJob, Terex, Schaeff, Yanmar, Volvo, etc... así como a alquiladores, tiendas de repuestos y clientes finales.

Con la llegada de esta nueva empresa, Aseamac refuerza aún más su posición como asociación representativa del sector del alquiler de maquinaria que defiende los intereses del mismo.

## ASEAMAC PRESENTA UN ENCUENTRO DE ALQUILADORES EN OVIEDO

ASEAMAC organiza un encuentro de alquiladores en Oviedo el próximo 7 de julio. Su objetivo principal es ofrecer un escenario donde compartir experiencias y fomentar el trabajo conjunto, así como intercambiar opiniones acerca de la realidad del colectivo. La participación en este

encuentro es gratuita para todos los asistentes, pero se requiere inscripción previa. En esta ocasión, y siguiendo la tónica habitual, no se permite la participación en la actividad es exclusiva a empresas proveedoras que no sean miembros de Aseamac.

Más información sobre el encuentro de alquiladores en <http://www.aseamac.org/encuentros/regionales/julio2016>



Premio 2012 a la Mejor Editorial Profesional del año, por la Asociación Española de Editoriales de Publicaciones Periódicas (AEEPP)



Líderes en comunicación profesional



# TPI | Grupo

Grupo de comunicación especializado en información para los principales sectores económicos

Grupo TPI, *partner* indispensable para empresas y profesionales, ofrece:

- La información más útil y práctica para empresas y profesionales
- Los mejores soportes para lograr sus objetivos comerciales: revistas en papel y *on-line*, boletines, *mailing* y redes sociales
- Diseño de estrategias de comunicación adaptadas a cada necesidad: jornadas, premios, ferias, congresos, encuentros, etc.

C/ Avda. Manoteras, 26 - 3ª planta. 28050 Madrid  
Tel: 91 339 86 26 | Fax: 91 339 60 96  
[www.grupotpi.es](http://www.grupotpi.es) | [contacto2016@grupotpi.es](mailto:contacto2016@grupotpi.es)



Para su filial, Rama Alquiler  
de Maquinaria en Galicia



Momento de la firma del pedido del último lote de equipos Cat.

# El grupo Meifus adquiere un importante paquete de máquinas Caterpillar

A finales del pasado ejercicio tuvo lugar la firma del pedido del segundo lote de máquinas Cat, por parte de los responsables de la Empresa MEIFUS, para su filial, RAMA Alquiler de Maquinaria, tras las primeras 15 unidades adquiridas en Junio pasado. Por este motivo, responsables de ventas de Barloworld Finanzauto, distribuidor para España y Portugal de la marca Caterpillar, visitaron las instalaciones de RAMA en Vigo, donde fueron recibidos por Isaac ALVAREZ, director general del grupo empresarial y Rafael García, director comercial y de Operaciones de la División de Alquiler, quienes respondieron a nuestras preguntas.





"Para 2016, el objetivo de Meifus para Rama Alquiler de Maquinaria es mantener las alrededor de 500 plataformas elevadoras actuales y pasar de las 30 máquinas de alquiler generalista a más de 60 unidades".



En la imagen, la excavadora 305E y el grupo electrógeno Olimpiam de 200 kVA listos para salir hacia su destino de trabajo.

**C**uál ha sido la trayectoria de la Compañía hasta su actual situación empresarial? ¿Cómo está estructurada el Grupo Meifus? Y, en esta estructura, ¿qué lugar ocupa Rama Alquiler de Maquinaria?

Isaac Alvarez: "MEIFUS es una Compañía con bastante experiencia en el mundo de la maquinaria. Cuando llegaron los años más duros de la crisis decidimos establecernos en el extranjero y, afortunadamente, fuimos capaces de consolidar nuestro negocio en países como Portugal, Panamá o Angola. En Portugal, vendimos a un grupo empresarial de ese País y en los demás países continuamos trabajando y mantenemos unas cuotas de mercado elevadas. En 2014, avalados por nuestra gestión exterior y confiados en una paulatina recuperación de la actividad en Europa y,

por tanto, en España, decidimos regresar para retomar nuestra actividad. El objetivo era aprovechar alguna oportunidad en el mercado que nos agilizase la implantación, una compañía con prestigio, ya instaurada en el mercado, a la que poder dar una mayor dimensión, convirtiéndola en el mejor vehículo para emprender nuestro proyecto. Y adquirimos la compañía de alquiler Rama, empresa dedicada hasta ese momento al alquiler de equipos de elevación, líderes de su sector en Galicia.

Comenzamos a trabajar y, a principio del verano pasado, consideramos que era el momento de ampliar nuestro portfolio de producto y, sin dejar el apasionante mundo de la elevación, nos aventuramos a incluir en nuestra oferta de alquiler, maquinaria de movimiento de tierras, construcción y obra civil. También nos planteamos como objeti-

vo, centrarnos en Galicia y convertirnos en el referente para cualquier necesidad de alquiler, ya fuere de elevación o de maquinaria de O.P., Construcción Obra Civil, adaptando nuestras infraestructuras y nuestra oferta de productos a las necesidades de la región, para poder ofrecer una respuesta eficaz a las demandas de nuestros clientes"

**Fue en ese momento cuando adquirieron las primeras máquinas. ¿Podrían hablarnos de ese primer pedido y, sobre todo, de los motivos por los que se decidieron por Caterpillar?**

"Efectivamente ese fue el momento en el que firmamos las primeras 15 unidades Cat, entre las que había sobre todo excavadoras hidráulicas entre 1,7 y 16 t, un pequeño compactador de asfaltos, un grupo electrógeno y varios martillos hidráulicos.

Elegimos Cat porque su calidad está contrastada en todo el mundo. El servicio que ofrece Barloworld Finanzauto es de Primera clase ase y su valor residual, tras una larga y productiva vida útil, es el más alto del mercado, teniendo demanda tanto en España como en cualquier otro País del Mundo. Además, tanto Rafael como yo, estamos de acuerdo en que la Compañía tiene que distinguirse de sus competidores ofreciendo un "plus", tanto en servicio como en producto ...

Y añade Rafael García:

"En muchas de nuestras negociaciones comerciales, cuando vamos a cerrar una operación de alquiler, ofertar el producto Cat es un auténtico "As en la manga" que utilizamos al final y suele facilitarnos el cierre del negocio"

También Caterpillar nos aporta una buena parte de ese Plus al que aludíamos antes, facilitándonos algo que es muy importante para nosotros. Creemos que es fundamental cuidar al máximo el aspecto, a la hora de



# La Parrilla de Juan Adán



**Especialistas  
en carnes y pescados**

C/ Santa Hortensia, 62  
28002 Madrid

Información y reservas: Télf: 91 416 76 53



Foto de arriba: Soporte para martillos hidráulicos que Rama ha fabricado a tal fin. Foto de abajo Rafael García e Isaac Alvarez, posan junto a una de sus excavadoras Cat 301.7D.



hacer las entregas de unidades a los clientes. Las máquinas han de estar limpias por dentro y por fuera, perfectamente puestas a punto y con una imagen impecable. Sin duda, un cliente que alquila una máquina, si la recibe en esas condiciones, seguro que la va a tratar mejor. Hay algunas anécdotas al respecto de clientes que, una vez recibidas las máquinas para trabajar, nos han lla-

mado preguntando donde tienen los engrasadores o puntos de servicio, para realizarlo ellos mismos. Esto es algo que relacionado con equipos de elevación nunca nos ha pasado, ¡el cliente cuidando él mismo la máquina! **Ya nos han dicho porqué eligieron Cat. ¿Podrían decirnos ahora porqué un cliente debería alquilar en RAMA y no en otra firma de la competencia?**

**“Lo que buscan normalmente las empresas alquiladoras es que sus equipos tengan una gran rotación. Esto claramente es importante, pero para nosotros aún lo es más, poder tener siempre la respuesta que el cliente espera”.**

“Quizás la respuesta sea porque nos gusta llegar más lejos y poder ofrecer a nuestros clientes lo que otros no pueden. Por ejemplo: Una gran selección de máquinas Caterpillar; o una gran variedad de implementos para trabajos diversos; o máquinas especializadas, como por ejemplo las machacadoras, mercado en el que ya hemos comenzado a operar.

Lo que buscan normalmente las empresas alquiladoras es que sus equipos tengan una gran rotación. Esto claramente es importante, pero para nosotros aún lo es más, poder tener siempre la respuesta que el cliente espera. Ser especialistas y ofrecer, además de los equipos de rotación de mayor demanda, aquellos otros que puedan dar soluciones específicas a otras necesidades de trabajo”. **Las primeras máquinas at ya tienen 6 meses de trabajo. ¿Podrían decirnos si han cumplido las expectativas iniciales?**

“Desde luego que sí, están trabajando muy satisfactoriamente y nuestros Clientes así lo certifican. Es habitual escuchar comentarios como: “Son más cómodas, más productivas, más fáciles de manejar y consumen mucho menos”

**Y respecto a Barloworld Finanzauto ¿Están satisfechos?**

“Pues francamente sí. Hemos recibido un trato excelente y una gran profesionalidad en todos los aspectos. Incluso, algunos de nuestros clientes, que son también clientes de Barloworld Finanzauto nos lo dicen... “La atención y el servicio de Finanzauto y Caterpillar, no se encuentran en ninguna otra marca”

**Otro servicio que han utilizado en las operaciones realizadas con Barloworld Finanzauto hasta ahora es la financiera de marca, CAT FINANCIAL, ¿cómo lo valoran?**

Sin duda este ha sido un punto importantísimo a favor para cerrar las operaciones hechas hasta el momento, porque han sabido adaptarse a nuestras necesidades y, sobre todo, nos han permitido planificar. En esto último creemos que está la mayor ventaja sobre los bancos, pues éstos trabajan habitualmente con proformas, con unidades concretas, y con Cat Financiamiento podemos hacer una planificación de todo el proyecto de inversión cada año.

**¿Qué previsiones tienen de cara al año 2016?**

Nos gustaría mantener las alrededor de 500 plataformas elevadoras actuales y pasar de las 30 máquinas de O.P., Construcción y Obra Civil, a unas 60. De hecho, hoy mismo hemos firmado un nuevo pedido que nos permitirá afrontar el año nuevo con unas 20 máquinas Cat más.

# ¡Reserve ya su ejemplar!

SUSCRÍBASE AHORA Y ASEGURE LA RECEPCIÓN DE SU REVISTA TODOS LOS MESES POR SÓLO

19,95€

IVA y gastos de transportes incluidos.

## INFORMACIÓN ÚTIL Y RENTABLE PARA SU NEGOCIO

Toda la información sectorial destacada, análisis, opinión, mercados, novedades y oportunidades comerciales, amplios reportajes, especiales y mucho más en cada número.



Suscribiéndose se ahorrará más del **20%** sobre el precio unitario de cada ejemplar y recibirá cómodamente la publicación en su dirección postal. Además, tendrá acceso gratuito a la versión on line.

Solicite ya su suscripción:

☎ 91 339 67 30

🖱 [www.grupotpi/suscripciones](http://www.grupotpi/suscripciones)

@ [suscripciones@grupotpi.es](mailto:suscripciones@grupotpi.es)



TPI Edita, SA. Dpto. Suscripciones. Avda. Manoteras 26, 3º planta. 28050 Madrid



## Camso inaugura en Vietnam una nueva planta para la fabricación de ruedas macizas

**Camso, antaño Camoplast Solideal, ha inaugurado en Vietnam una nueva planta para la fabricación de ruedas macizas, lo que le permitirá seguir contando una posición de liderazgo en el mercado asiático de equipamiento para manejo de cargas.**

Camso cubre todos los nichos de equipos para manejo de cargas y, por lo tanto, dispone de la oferta más completa de productos en el mercado. "Este nuevo centro representa nuestro compromiso de ser el mejor socio para nuestros clientes fabricantes de equipos originales y los del mercado de piezas de repuesto en Asia. También es una inversión que fortalecerá nuestra posición de liderazgo en la industria de manipulación de materiales", dijo Jean-Francois Ferland, vicepresidente y gerente general de Camso.



La planta, con una superficie de 23 000 m<sup>2</sup> se construyó en 14 meses y está equipada con la tecnología de fabricación más avanzada del mercado. La nueva instalación está ubicada en Vietnam Singapur Parque Industrial de la ciudad de Tan Uyen, provincia de Binh Duong, ideal para el negocio cuando se trata de diversificar sus operaciones de fabricación y mejorar su competitividad. Como quinto país productor de caucho en el

mundo, Vietnam ofrece acceso Camso a las materias primas, mano de obra cualificada y competitiva y un entorno favorable para su desarrollo industrial y económico de sus actividades. Camso, que ya cuenta con operaciones en Argentina, Brasil, Canadá, China, Corea del Sur, Hungría, Italia, Sri Lanka y los Estados Unidos completa su presencia en el sector de la fabricación de ruedas macizas con la puesta de su nueva planta vietnamita.

25-29 ABRIL/APRIL ZARAGOZA (ESPAÑA/SPAIN)

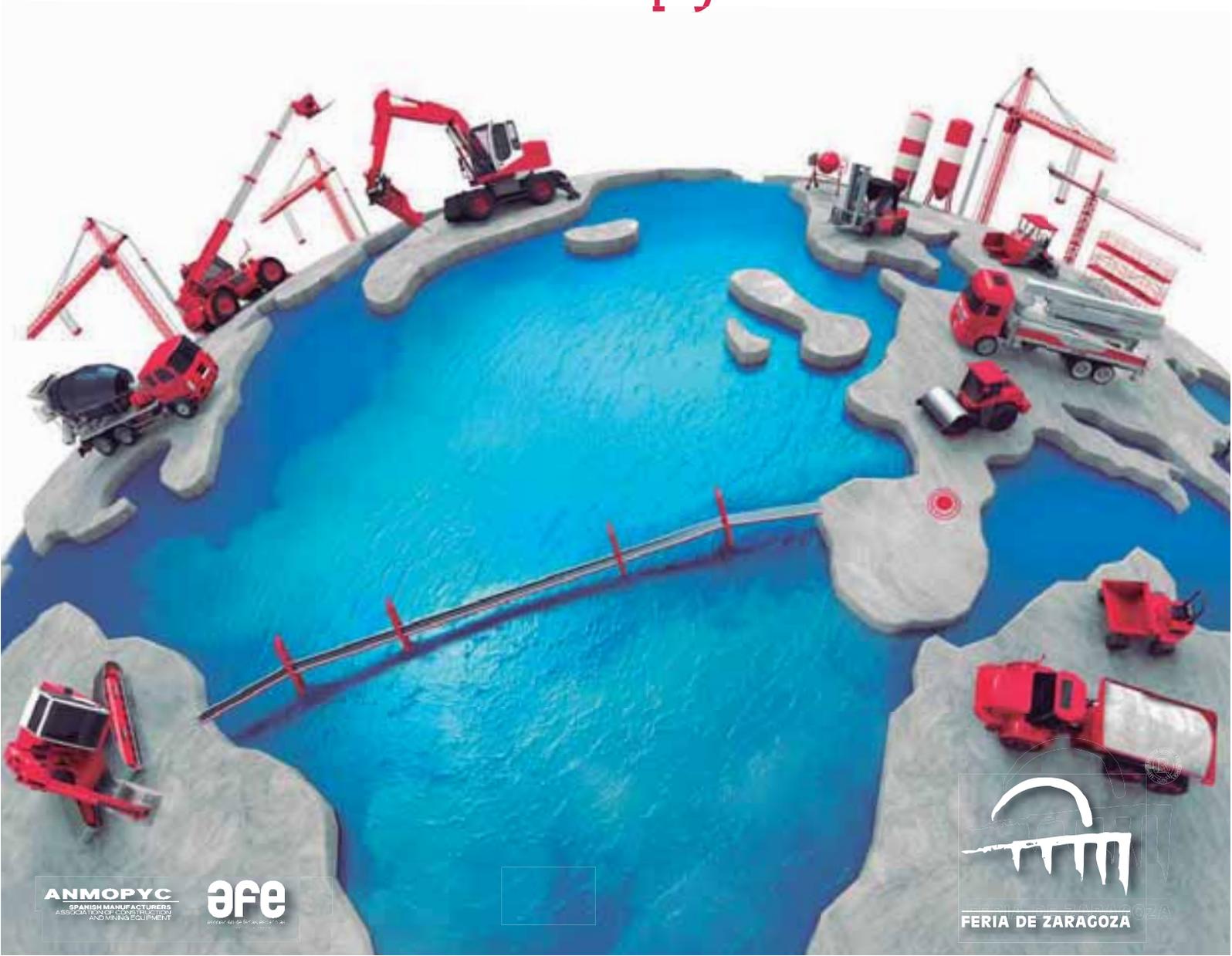
# SMOPYC

2017

SALÓN INTERNACIONAL DE MAQUINARIA DE  
OBRAS PÚBLICAS, CONSTRUCCIÓN Y MINERÍA

INTERNATIONAL SHOW OF PUBLIC WORKS,  
CONSTRUCTION AND MINING MACHINERY

[www.smopyc.es](http://www.smopyc.es)



**ANMOPYC**  
SPANISH MANUFACTURERS  
ASSOCIATION FOR CONSTRUCTION  
AND MINING EQUIPMENT

**afe**  
Asociación Española de Fabricantes  
de Maquinaria para Obras Públicas,  
Construcción y Minería



# AP

AERIAL PLATFORMS, S.A.

El importador de plataformas aéreas  
**más grande** de España.

**Hinowa**  
Distribuidor oficial

**JLG**  
An Oshkosh Corporation Company

**ISOLI**

**MAEDA**  
Mini Cranes



Venta de plataformas elevadoras y manipuladores telescópicos

Repuestos - Asistencia Técnica - Financiación

Formación Técnica y Centro Homologado de Formación

[www.apaerial.com](http://www.apaerial.com)



Tfno.: (+34) 91 655 86 70 Fax: (+34) 91 656 93 32 E-mail: [comercial@apaerial.com](mailto:comercial@apaerial.com)